

CATALOGUE
DE COURTS METRAGES
DE FICTION
ET
D'ANIMATION

EN
DIT

COMMUNAUTE
FRANÇAISE DE
BELGIQUE

LE COURT

LONG



2006-2007

CENTRE DU
CINEMA ET DE
L'AUDIOVISUEL

Le jeune arbre a été de tout temps
un symbole de renouveau.

Le Bonzaï représente le point
extrême de cette miniaturisation,
il ne peut être "élevé" qu'au prix de
soins intensifs.

Un Bonzaï en bonne santé possède
la force vitale maîtrisée d'un grand
arbre.

Le catalogue "LE COURT EN DIT LONG" existe depuis 1987.
Il en est à sa 20ème édition.

SOMMAIRE

Adresses utiles	7
Animation	13
Fiction	87
Films en cours	202
Index par réalisateur	214

ADRESSES UTILES

INSTITUTIONS

Ministère de la Communauté française Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

44, boulevard Léopold II
1080 Bruxelles
Tél. : 32/2/413 22 43
Fax : 32/2/413 20 68
daav@cfwb.be
www.cfwb.be

Commissariat général aux Relations Internationales (CGRI)

2, Place Saintelette
1080 Bruxelles
Tél. : 32/2/421 82 11
Fax : 32/2/421 87 87
cgri@cgri.cfwb.be
www.wbri.be

Wallonie Bruxelles Images (WBI)

18, Place Flagey
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/223 23 04
Fax : 32/2/218 34 24
wbimages@skynet.be
www.wbi.be

ATELIERS

Atelier Alfred

41, boulevard Charlemagne
1040 Bruxelles
Tél. : 32/2/231 09 45
Fax : 32/2/231 09 89
gerald.frydman@skynet.be
www.cinergie.be/alfred

Atelier de Production de La Cambre

62, rue Léon Mignon
1030 Bruxelles
Tél. : 32/2/647 72 07
Fax : 32/2/647 72 07
atelier.prod.cambre@skynet.be

Atelier de Réalisation - INSAS

47, rue Van Eyck
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/646 39 46
Fax : 32/2/646 39 46
sec@insas.be
www.insas.be

Atelier Graphoui

11, rue de la Rhétorique
1060 Bruxelles
Tél. : 32/2/537 23 74
Fax : 32/2/537 27 67
graphoui@skynet.be
www.graphoui.org

Atelier Jeunes Cinéastes ! (AJC I)

109, rue du Fort

1060 Bruxelles

Tél. : 32/2/534 45 23 - Fax : 32/2/534 76 37

info@ajcnet.be

Les Ateliers INRACI asbl

75, avenue Victor Rousseau

1190 Bruxelles

Tél. : 32/2/340.11.00 - Fax : 32/2/340.11.16

inraci@inraci.be

www.inraci.be

Caméra Enfants Admis

490, Rue de Visé

4020 Wandre

Tél. : 32/4/253 59 97

Fax : 32/4/252 56 31

info@camera-etc.be

Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles (CBA)

19 F, avenue des Arts

1000 Bruxelles

Tél. : 32/2/227 22 30

Fax : 32/2/227 22 39

cba@skynet.be

www.cinergie.be/cba

Centre Vidéo de Bruxelles (CVB)

111, rue de la Poste

1030 Bruxelles

Tél. : 32/2/221.10.50

Fax : 32/2/221.10.51

info@cvb-videp.be

www.cvb-videp.be

Dérives asbl

13, Quai de Gaulle

4020 Liège

Tél. : 32/4/342 49 39

Fax : 32/4/342 66 98

derives@skynet.be

GSARA-DISC

26, rue du Marteau

1210 Bruxelles

Tél. : 32/2/218 58 85

Fax : 32/2/217 29 02

info@gsara.be

www.gsara.be

Mediadiffusion - Atelier de production de l'IAD

75-77, rue des Wallons

1348 Louvain-la-Neuve

Tél. : 32/10/45 06 82

Fax : 32/10/45 11 74

mediadiffusion@iad-arts.be

www.iad-arts.be

Wallonie Image Production (WIP)

16-17, Quai des Ardennes

4020 Liège

Tél. : 32/4/340 10 40

Fax : 32/4/340 10 41

wip@skynet.be

www.wip.be

ECOLES DE CINEMA

Académie Royale des Beaux-Arts de Liège

21, rue des Anglais
4000 Liège
Tél. : 32/4/222 26 63
Fax : 32/4/221 38 20

Ecole de Recherche Graphique (ERG)

87, rue du Page
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/538 98 29
Fax : 32/2/539 33 93

Ecole Nationale supérieure des Arts visuels de La Cambre (ENSAV)

21, Abbaye de la Cambre
1000 Bruxelles
Tél. : 32/2/648 96 19
atelier.prod.cambre@skynet.be

Ecole Supérieure des Arts Plastiques et Carré des Arts visuels (ESAPV)

4A, rue des Soeurs Noires
7000 Mons
Tél. : 32/65/39 47 60
Fax : 32/65/39 47 61

ESA St Luc Bruxelles

56, rue d'Irlande
1060 Bruxelles
Tél. : 32/2/537 08 70
info@stluc-bruxelles-esa.be
www.stluc-bruxelles-esa.be

Haute Ecole Albert Jacquard

200, avenue Comte de Smet de Nayer
5000 Namur
Tél. : 32/81/24 70 30
direction@heaj.be
www.heaj.be

Institut de radioélectricité et de cinématographie (INRACI)

75, avenue Victor Rousseau
1190 Bruxelles
Tél. : 32/2/346 07 52
atelier.inraci@skynet.be

Institut des Arts de diffusion (IAD)

75-77, rue des Wallons
1348 Louvain-la-Neuve
Tél. : 32/10/47 80 18
iad@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Institut des Hautes Etudes de Communications Sociales (IHECS)

58-60, rue de l'Étuve
1000 Bruxelles
Tél. : 32/2/512 90 93
Fax : 32/2/512 38 97

Institut National Supérieur des Arts du Spectacle et Techniques de Diffusion (INSAS)

8, rue Thérésienne
1000 Bruxelles
Tél. : 32/2/511 92 86
sec@insas.be
www.insas.be

SOCIETES D'AUTEURS

Société Belge des Auteurs, Compositeurs et Editeurs (SABAM)

75, rue d'Arlon
1040 Bruxelles
Tél. : 32/2/286 82 11
Fax : 32/2/230 05 89
info@sabam.be
www.sabam.be

Société civile des auteurs multimédia (SCAM) et Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD)

87, rue du Prince Royal
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/551 03 20
Fax : 32/2/551 03 25
infos@scam.be & infos@sacd.be
www.scam.be

Société d'Auteurs dans le domaine des Arts Visuels (SOFAM)

Avenue Frans Courtens 131 - 1030 Bruxelles
Tél. : 32/2/726.98.00
Fax: 32/2/705.34.22
info@sofam.be

PRINCIPAUX FESTIVALS EN COMMUNAUTE FRANCAISE DE BELGIQUE

Festival du cinéma belge de Moustier-sur-Sambre

c/o Comité Culturel Gabrielle Bernard
12, rue Clair Chêne
5190 Moustier-sur-Sambre
Tél. : 32/497/64 70 87 ou 32/81/44 40 38
info@cinemabelge.be - www.cinemabelge.be

Festival du cinéma méditerranéen

42, rue des Palais
1030 Bruxelles
Tél. : 32/2/800 83 54 / 80 01 - Fax : 32/2/800 85 17
info@cinemamed.be
www.cinemamed.be

Festival du court métrage de Bruxelles - Oh, ce court !

1, avenue Maurice
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/248 08 72 - Fax : 32/2/242 67 61
info@courtmetrage.be
www.courtmetrage.be

ANIMA

Festival du dessin animé et du film d'animation de Bruxelles

52, avenue de Stalingrad
1000 Bruxelles
Tél. : 32/2/534 41 25 - Fax : 32/2/534 22 79
folioscope@skynet.be
www.awn.com/folioscope

Festival international du court métrage de Namur - Media 10/10

14, avenue Golenvaux

5000 Namur

Tél. : 32/81/22 90 14 - Fax : 32/81/22 17 79

media10-10@province.namur.be

www.media10-10.be

Festival international du film d'amour de Mons

59, rue Warocqué

7100 La Louvière

Tél. : 32/64/22 48 28 - Fax : 32/64/84 97 38

andre.ceuterick@skynet.be

www.festival-film-amour.be

Festival international du film fantastique de Bruxelles

8, rue de la Comtesse de Flandre

1020 Bruxelles

Tél. : 32/2/201 17 13 - Fax : 32/2/201 14 69

peymey@biff.org

www.biff.org

Festival international du film francophone de Namur

175, rue des Brasseurs

5000 Namur

Tél. : 32/81/24 12 36 - Fax : 32/81/22 43 84

info@fiff.be

www.fiff.be

Festival international du film indépendant - Bruxelles

1, rue du Mérimos

1210 Bruxelles

Tél./Fax : 32/2/649 33 40

info@centre.multimedia.be

www.centremultimedia.org

Festival international des écoles de cinéma de Huy (FIDEC)

7A, avenue Delchambre

4500 Huy

Tél. : 32/85/21 12 06 - Fax : 32/85/25.04.09

info@fidechuy.be

www.fidec.be

Filmer à tout prix (Bruxelles)

44, boulevard Léopold II

1080 Bruxelles

Tél. : 32/2/413 22 39 - Fax : 32/2/413 20 68

serge.meurant@cfwb.be

Festimages (Charleroi)

151, rue de la Bruyère

6001 Marcinelle

Tél. : 32/495/81 87 06 - Tél. : 32/71/60 93 47/346

Fax : 32/71/43 28 13

nathaliebruneel@yahoo.fr

www.festimages.be

ILS CONTRIBUENT A DIFFUSER LE COURT MÉTRAGE

La Big Family

42, rue Dethy
1060 Bruxelles
Tél./Fax : 32/2/538 31 58 - GSM : 32/475/20 06 75
nathalie.meyer@labigfamily.com
www.labigfamily.com

Centre Wallonie-Bruxelles

7, rue de Venise
75004 Paris
Tél. : 33/1/53 01 96 96 - Fax : 33/1/48 04 90 85
louisheliot@hotmail.com

P.B.C. Pictures

66 a, rue des Plantes
1210 Bruxelles
Tél. : 32/2/223 34 59 - Fax : 32/2/223 16 12
pbcpictures@tiscali.be
www.pbcpictures.com

Studio Athanor

17-19, rue de la Fourche
1000 Bruxelles
www.studio-athanor.be - www.futureshorts.be

Suivez mon regard

139, rue de la Liesse
7700 Mouscron
Tél. : 32/56/48 47 08
smr@skynet.be
www.euroanima.net

Tout est possible asbl

20, rue de Gembloux
5080 Rhisnes
Tél./Fax : 32/81/73 97 20
zampa@swing.be - pbcpictures@tiscali.be
www.pbcpictures.com

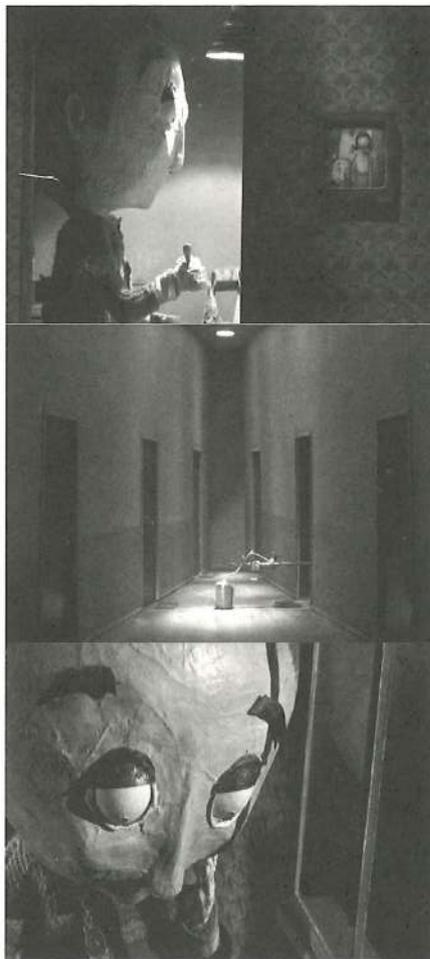
Un soir ... un grain

1, avenue Maurice
1050 Bruxelles
Tél. : 32/2/248 08 72 - Fax : 32/2/242 67 61
info@courtmetrage.be
www.courtmetrage.be

ANIMATION

Albert a une trop grosse tête qui l'empêche de sortir de chez lui. Enfermé dans sa solitude Albert rêve de s'enfuir ailleurs.

Albert has got an oversize head who prevents him to get out of his room. Retreated into his loneliness Albert dreams to escape for an other place.



Elise André

ALBERT

Réalisation et scénario

Elise André

Technique

Puppet / Marionnette, 3D synthèse

Images

Thomas Malmonte

Son

Guillaume Hermen

Montage

Elise André

Mixage et musique

Guillaume Hermen

Format : Beta SP - coul.

Durée : 9'22

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Né à Toulouse le 21 avril 1982. Diplômes : Baccalauréat Littéraire option cinéma-audiovisuel. Brevet de Technicien Supérieur Audiovisuel option Image. Deug d'Art du spectacle option cinéma. Licence de cinéma d'animation à La Cambre. 2005 : *Bouh*. 2006 : *Albert*

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Episode#2: Chers Amis Français
...La semaine dernière, nous avons
appris qu'il y avait en Belgique des
Wallons qui parlent le français avec
accent, et des Flamoutchs qui parlent...
le Flamoutch...

Le Flamoutch dispose de certaines
caractéristiques d'ordre psychologique
bien à lui qui rendent nos amis
Flamoutchs sensiblement différents,
pour ne pas dire dissemblables de nos
amis, de vos amis, les Wallons...
Tout ça serait simple et facile à
comprendre s'il n'y avait pas lieu
d'ajouter à notre subtile équation le
Bruxellois. Mais ça, chers amis
Français, c'est une autre histoire.

Episode#2: Dear French Friends
...Last week we learned that there are
Walloons in Belgium who speak French
with an accent, and Flemish who
speak... Flemish...
Flemish has certain specific
psychological characteristics that make
our Flemish friends significantly
different, if not dissimilar, from our
friends, from your friends, the
Walloons...
This would all be simple and easy to
understand if we did not have to add to
our subtle equation the "Brusseleir". But
that, dear French friends, is another
story.



Serge Honorez

LA BELGIQUE EXPLIQUEE AUX FRANÇAIS

Réalisation, scénario et animation

Serge Honorez

Musique et Voix Off

Frédéric Jannin

Durée : 13 x 1'30

Catégorie : Animation Flash

Production

Serge Honorez

Filmographie

Né en 1963 à Watermael-Boitsfort. Fait partie des *Snuls*. Réalisateur, il signe des pubs (Electrabel, KBC, ...), supervise un court-métrage avec Laurence Bibot, écrit un scénario avec Frédéric Jannin. 2006 : *La Belgique expliquée aux Français*. En cours : *De 7 à 77 ans* (docu).

Contact

honorez@honorez.com - www.honorez.com

Un bourreau, un curé, un soldat.
Un condamné se fait exécuter.
Comme toutes les nuits, le
bourreau, le curé, le soldat vont se
coucher dans leurs demeures
respectives. Mais une même
horrifiante apparition du condamné
les réveillent.

Le lendemain, une autre exécution
aura lieu. Mais leur cauchemard
de la veille ne paraissait-il pas trop
réel ?...

One executioner, one priest, one
soldier. A convict is executed.
Like every night, the executioner,
the priest, the soldier are going to
sleep in their respective places. But
a same horrid apparition of the
convict is waking them up.
The next day, an execution will take
place. But did the nightmare from
that night appear too real?...



Sylvain Delcourt et Julien De Man

LES BOURREAUX

Réalisation et scénario

Sylvain Delcourt et Julien De Man

Technique

Collage photo animé

Images

Sylvain Delcourt, Julien De Man

Son

Alexis Lardilleux

Montage

Bruno Tracq

Musique

Sam Coisne, Benoît Milan

Mixage

Thomas Grimm-Landsberg

Format : Beta SP 16/9 - coul.

Durée : 6'10

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Sylvain Delcourt : Né à Douai (1980). Diplômé à l'école supérieure des Arts de St Luc Bruxelles Section Bande Dessinée.

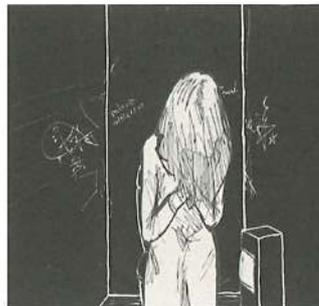
Julien De Man : né à Bruxelles (1982). Diplômé à l'école supérieure des Arts de St Luc Bruxelles Section Illustration.

2006 : *Les Bourreaux*

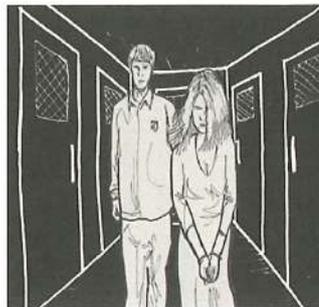
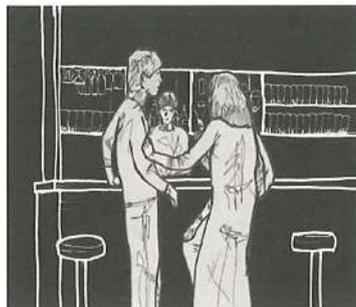
Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Clip vidéo réalisé pour le chanteur
Belgo-comique Cédric Gervy.
Camille et ses débâcles
amoureuses.



Music Video for Belgian
singer/humorist Cédric Gervy.
Camille and her love troubles.



François Oversteyns
CAMILLE SE MAQUILLE

Réalisation et montage

François Oversteyns

Animation

François Oversteyns et Sébastien Lannoy

Décors

Julie Baudrie et Sébastien Lannoy

Story-board

Sébastien Lannoy

Opérateur Caméra

Laurent Fleitas, Sébastien Lannoy, François Oversteyns et Aurélien Troonbeeckx

Parole et musique

Cédric Gervy

Interprétation

Julie Baudrie

Format : SD Pal Couleur 4/3 Stereo

Durée : 3'30

Production

Deflower Prod. - ERG (Ecole de Recherche Graphique)

Filmographie

Né en 1985, études à l'ERG

Production de courtes vidéos et animations dans le cadre scolaire ainsi que pour le web : www.deflower.be

Contact

ERG, rue du Page 87 - 1050 Bruxelles (B)

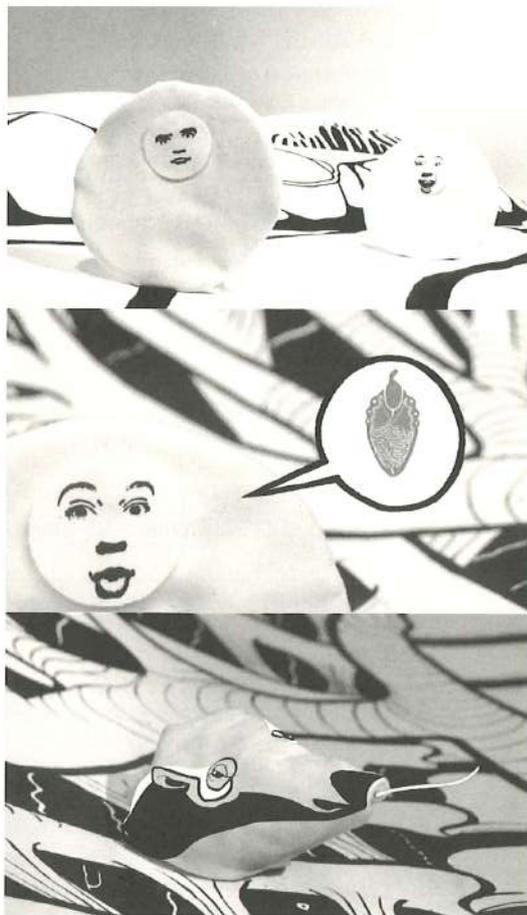
www.deflower.be - contact@deflower.be - www.erg.be

Lien vers la vidéo : www.deflower.be/artWorks/camille_se_maquille.wmv

François Oversteyns - francois_oversteyns@hotmail.com - 0474/75 64 18

"Vous savez qui je suis ?" "et vous, vous savez où nous sommes ?" "Qui sait ?"

"Do you know who I am ?" "And you, do you know where we are ?" "Who knows ?"



Nicolas Fong

CHOLERA

Réalisation et scénario

Nicolas Fong

Technique

3D volume et 2D flash

Images

Nicolas Fong

Son

Amina Harrar

Montage

Nicolas Fong

Mixage

Amina Harrar

Format : 16/9

Durée : 7'22

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Né à Paris en 1982, Diplômé des arts graphiques en 2003 à Duperré Paris 3ème, rentré à La Cambre en 2003. 2005 : *Junk Food*. 2006 : *Cholera*.

Contact

Adifac - La Cambre 27 avenue Franklin Roosevelt 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Jonas, cinq ans, s'apprête à suivre son premier cours de natation. Alors qu'il tente de fuir cet endroit qui l'effraie, il tombe dans le grand bain. Retenu à flots par ses brassards, Jonas découvre la piscine, lieu chaotique peuplé d'étranges créatures.

Jonas, a five years old little boy, is about to attend his first swimming course at the pool. While he tries to flee this frightening place, he falls into the water. Retained by his lifesaver, Jonas discovers the swimming pool, a chaotic place filled with strange creatures.



Danny De Vent

LE COURS DE NATATION

Réalisation et scénario

Danny De Vent

Animation et décors

Danny De Vent

Producteur

Annemie Degryse, Arnaud Demuynck

Format : 35mm - coul. - sans dialogue

Durée : 8'

Production

Lumière, La Boîte, ...Productions, Digit Anima, Les Films du Nord, Studio Suivez mon Regard avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les télé distributeurs wallons

Filmographie

Diplômé du KASK de Gand et de l'Institut néerlandais du film d'animation (NIAF). 2006 : *Le cours de natation*.

Contact

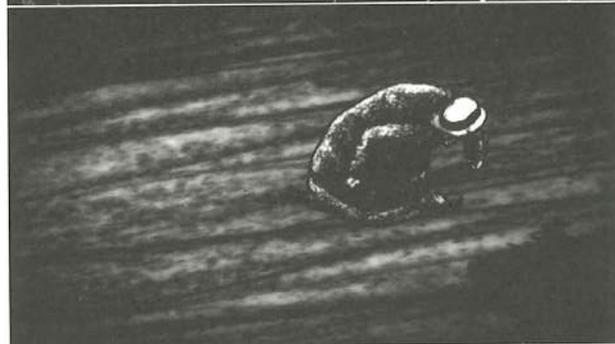
La Boîte,...Productions - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/475/54 72 62 - Fax : +32/56/48 47 38

laboiteproductions@skynet.be

Un flic poursuit un meurtrier, et la mort vient se mêler à la course...

A cop follows a murderer, and the Death come into this curse...



Johan Pollefoort

DEATH'S JOB

Réalisation et scénario

Johan Pollefoort

Technique

Dessin

Images

Johan Pollefoort

Son

Johan Pollefoort et Nora Juncker

Montage

Johan Pollefoort

Musique

Ben Flinois

Mixage

Johan Pollefoort et Olivier Vandersleyen

Format : Beta SP 16/9 - coul.

Durée : 4'

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Né à Lille en 1982. Diplômes bac +5 infographie (Supinfocom). 2004 : *A short story about ...* 2005 : *L'humanité ?* 2006 : *Death's job*

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Dji vou veu voltî raconte l'histoire d'un troubadour de la Renaissance qui vient sous le balcon de sa belle chanter en patois liégeois sa romance. Soudain le sous-titre du film, exacerbé par les paroles niaiseuses de la chanson, par tant de guimauve, se rebelle. Il commence à prendre vie, perturbe la beauté de la scène avant de tomber lui-même amoureux de la belle et de se lancer dans une lutte féroce avec le troubadour.



Dji vou veu voltî tells the story a troubadour of the Renaissance who comes and sings his love song in Liege dialect under the balcony of his beloved. Suddenly, the subtitles of the film, fed up with this stupid, sickly sweet song, rebel. They start coming to life, disturbing the beauty of the scene before falling in love with the beloved and going into fierce battle with the troubadour.



Benoît Feroumont

DJI VOU VEU VOLTI

Réalisation et scénario

Benoît Feroumont

Son

Fred Meert

Animateur

Manu Talbot

Musique

Johan Desmet

Mixeur

Franco Piscopo

Format : 35mm - en wallon

Production

La Parti Production avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédistributeurs wallons.

Filmographie

Né en 1969 à Aye. Etudes en animation à La Cambre. 1992 : *Les gens*. 1993 : *Chapeaux*. 1994 : *Madame O'Hara*. 1995 : *Un ange passe*. 2000 : *BZZ* (cm). Pendant la production de ce film, anime et réalise quelques publicités et films de commandes en Belgique et en France. En 2000, commence le travail sur "Les Triplettes de Belleville" de Sylvain Chomet et retourne ensuite à la publicité. 2003 : bande annonce Annecy. 2007 : *D'ji vous veu volti'*

Contact

La Parti Production - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/2/534 68 08 - Fax +32/2/534 78 18

info@laparti.com - www.laparti.com

Un homme est en prison. Son compagnon de cellule est torturé jusqu'à la mort. Quand ses geôliers viennent le chercher à son tour, il parvient à s'enfuir dans l'enceinte du bâtiment. Geste désespéré car il s'agit d'un vrai labyrinthe. Il échappe pourtant à ses poursuivants jusqu'au toit de l'immeuble. Du haut des miradors, un militaire le tient en joue. Là il exprime devant eux toute la mesure de sa liberté.

A man is in prison. His companion of cell is tortured until death. When the guards come for him, he manages to escape them. By this desperate attempt, he reaches however the roof of the building. From the watchtowers, a soldier threatens him: then the prisoner expresses all the measurement of its freedom.



Arnaud Demuynck

L'EVASION

Réalisation et scénario

Arnaud Demuynck

Chorégraphie

Thomas Lebrun

Animation

Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Nicolas Liguori et Frits Standaert

Son

Fred Meert

Compositing

Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel

Mixage

Michel Coquette

Musique originale

Falter Bramnk

Voix : Thomas Lebrun

Format : 35mm - N/B - dolby Stéréo SR - Sans dialogue

Durée : 10'

Catégorie : Dessins animés traditionnels et ordinateur 2D

Production

La Boîte,...Productions, Les Films du Nord, Digit Anima, Studio Suivez mon regard, Frits GCV, CRRV, avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs Wallons, du Vlaams Audiovisueel Fonds, de France 2, de la région Nord-Pas-de-Calais, du Centre National de la Cinématographie, du Studio National des arts contemporains Le Fresnoy et de la PROCIREP. 2000 : *L'Ecluse* (CM fiction). 2004 : *Signes de vie* (CM animation). 2006 : *A l'ombre du voile* (CM animation). 2007 : *L'Evasion* (CM animation)

Contact

La Boîte,...Productions - Rue du Fort 109 - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/475/54 72 62 - Fax : +32/56/48 47 38 - laboiteproductions@skynet.be

Six artistes du CREAHM de Liège
rencontrent le cinéma
d'animation...

Six artists of the CREAHM in Liège
talk about animated films...



Mathieu Labaye et Dominique Van Hecke

HA BI BA

Réalisation

Mathieu Labaye et Dominique Van Hecke
inspirés du travail de 6 artistes du CREAHM de Liège

Montage et sonorisation

Mathieu Labaye

Producteur

Jean-Luc Slock

Format : DV Cam - sans dialogue

Durée : 12'

Catégorie : Techniques d'animation : mixtes

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Un documentaire expérimental animé, à la fois œuvre et portrait étonnant de 6 artistes du CREAHM-Liège.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Un fronton d'opéra. Des statues.
Un couple, une femme, un
chérubin et un hibou. Tous un peu
à l'étroit avec peut-être quelqu'un
ou quelque chose de trop ou de
trop peu.



An opera pediment. Statues. A
couple, a woman, a cherubim and
an owl. All bunched up with maybe
something or someone extraneous
or missing.



Damien De Pierpont

LES HABITANTS DU FRONTON

Réalisation

Damien De Pierpont

Scénario

Philippe Pirard

Studio d'animation

CoToon s.a.

Modélisation

Paul Burton

Directeur Technique

Bernard Devillers

Responsable de production

Philippe Coonen

Format : 35mm

Durée : 2'30

Catégorie : Animation 3D

Production

Karma Production, CoToon avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs wallons

Filmographie

Né en 1968. 1992-1996: Etudes de réalisation à l'INSAS 1994 : *Fin d'été* (cm). 1995 : *De la supériorité de l'image au niveau de l'excitation* (cm). 1996 : *Menteur* (cm). 1999 : *Le départ*. 2006 : *Les habitants du Fronton*. En cours : *L'Or bleu*.

Contact

Karma Production - 92 Avenue Walckiers - 1160 Bruxelles

Tél.: +32/2/218 86 90 - Fax : +32/2/218 86 91

jj.neira@karma-production.com - www.karma-production.com

Une faim, naturelle, bien sûr et certainement pas influencée par la mamelle de la publicité, une faim indomptable vous saisit... Bienvenue dans le palais de la gastronomie rapide !

A hunger - natural of course and definitely not influenced by advertising, an uncontrollable hunger grabs you ... Welcome to the kingdom of fast gastronomy !



Danielle Vanderstichele

HAM

Réalisation et scénario

Danielle Vanderstichele

Voix personnage

Fabien Dehasseler

Image

Jean-François Philips

Son

Danielle Vanderstichele

Montage

Danielle Vanderstichele

Mixage

Danielle Vanderstichele

Format : DV CAM

Durée : 4'35

Production

PBC pictures sprl, Chicon production

Filmographie

2006 : *HAM*.

Contact

PBC pictures, 66A rue des plantes, 1210 Bruxelles

Tél. : +32/2/223 34 59 - Fax :+32/2/223 16 12

pbcpictures@skynet.be - www.pbcpictures.com

HAM

Il était une fois deux frères : Wang Cadet et Wang Aîné. Lorsque leur père meurt, Wang Aîné hérite de la totalité de ses biens, laissant égoïstement son jeune frère vivre dans la misère...

Once upon a time there were two brothers: Wang Junior and Wang the Eldest. When their father dies, Wang the Eldest inherits everything and selfishly leaves his younger brother to live in poverty...



Collectif
L'HÉRITAGE

Réalisation
Collectif

Coordination et direction
Siona Vidakovic, Delphine Hermans et Dominique Van Hecke

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages
17 enfants de 6 à 12 ans

Montage
Delphine Hermans

Format : DV Cam

Durée : 5'

Catégorie : Figurines en papier découpé articulé

Production
Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte
Un court métrage d'animation réalisé par 17 enfants de 6 à 12 ans au départ d'un conte chinois.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Comme tous les jours, Gaspard se rend à l'école. Il voudrait pouvoir attirer l'attention de Léontine mais sa timidité et sa maladresse lui semblent être des obstacles insurmontables. Finalement, cette journée n'est pas semblable aux autres ; à la sortie de l'école, après avoir raté son tram, Gaspard assiste au rapt de Léontine par quatre individus suspects dans une grosse voiture noire. Sans hésiter, Gaspard se mute en "Super-Héros" et se lance à leur poursuite faisant abstraction de tous les dangers...



Like every other day, Gaspard goes to school. He would like to attract Leontine's attention, but his shyness and clumsiness seem to be overwhelming obstacles. Yet today is not like any other day: school being finished, having missed his tram, Gaspard witnesses the kidnapping of Léontine by four suspect individuals in a big black car. Without hesitation, Gaspard transforms into a super hero and goes into hot pursuit, ignoring all the dangers...



Éric Blésin.

HISTOIRE A LA GOMME

Réalisation et scénario

Éric Blésin.

Images

Éric Blésin

Son

Frédéric Furnelle

Animation

Vincent Bierewaerts, Éric Blésin, Caroline Nugues et Laurent Talbot

Montage

Benjamin Tomad

Musique

Maxime Blésin

Voix : Julien Frison et Maïté Van Keirsdilck

Format : 35mm - coul.

Durée : 14'40

Production

Zorobabel, Les Films du Nord, Digit Anima et Suivez Mon Regard avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédiffuseurs wallons, le CRRAV et Hainaut Cinéma asbl, d'Interreg de l'Union Européenne (projet audiovisuel Wallonie/Nord-Pas de Calais)

Filmographie

Diplômé de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de La Cambre (Bruxelles). 1992 : *Transe-faux*. 1992 : *La main*. 1994 : *Assez rigolé bonhomme*. 1995 : *Bon débarras*. 1996 : *Les croquettes de Guignol* ; *Une journée ensoleillée* ; *L'arme du crocodile*. *Histoire à la gomme* est son premier film hors école.

Contact

Zorobabel, rue de la Victoire 132 1060 Bruxelles - Tél.et Fax : 32/2/538 24 34
zorobabel@zorobabel.be - www.zorobabel.be

Une fourmi raconte comment elle
est devenue dépendante du
fourmivol...



An ant tells of how it has become
dependent on fourmivol...

Collectif

J'AI VOULU DES AILES

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Dominique Van Hecke et Siona Vidakovic

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

11 élèves de l'Institut Sainte-Marie de Seraing

Montage

Siona Vidakovic

Format : DV Cam

Durée : 7'18

Catégorie : Sable animé et ombres chinoises

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

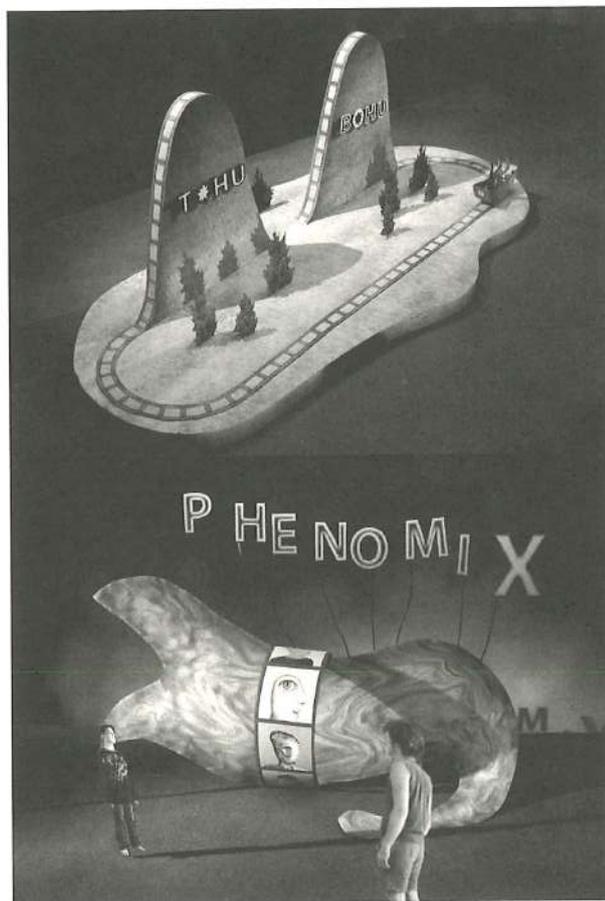
Un court métrage d'animation sur les assuétudes, réalisé avec 11 élèves de l'Institut Sainte-Marie de Seraing (Enseignement technique - agent d'éducation, éducateur classe 2)

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

12 courtes nouvelles narrant
l'histoire des aventures d'un
visiteur dans un parc d'attractions
foraines.

Twelve short stories narrating the
adventures of a visitor in a local
amusement park.



Daniel Daniel

KLAUS KERMESSE

Réalisation, scénario et musique

Daniel Daniel

Image

Vincent Tavier

Son

Max Bodson

Montage

Olivier Wislet

Mixage

Max Bodson

Direction de production

Vincent Tavier

Format : Vidéo

Durée : 12 x 2'

Production

La Parti production avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

Auteur de sculptures mobiles, peintre et compositeur notamment de la musique du générique des " Pic Pic André shows ". 2007 : *Klaus Kermesse*

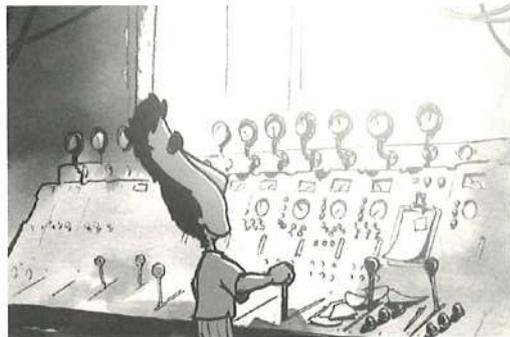
Contact

La Parti production - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles

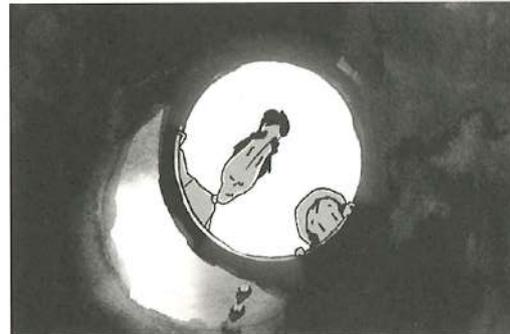
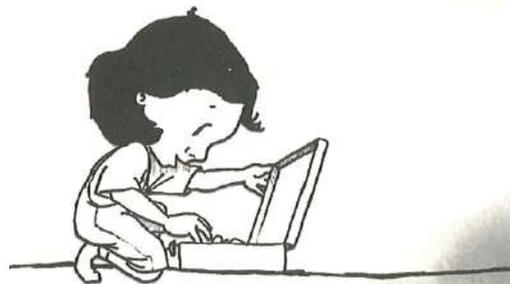
Tél. : +32/2/534 68 08 - Fax : +32/2/534 78 18

info@laparti.com - www.laparti.com

Quand une vieille usine pleine de tuyaux se transforme en formidable instrument de musique grâce à une petite fille et son père.



A father and his daughter are making a strange music instrument from an old factory.



Rémi Durin

MADEMOISELLE CHLOE

Réalisation et scénario

Rémi Durin

Technique

Animation 2D

Images

Rémi Durin

Son et musique

Florent Dalmas et Ruelgo

Montage

Rémi Durin

Mixage

Florent Dalmas

Format : 2:35 (remis en 4/3) - coul.

Durée : 7'40

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Né en 1982 en France. 2000 : Baccalauréat Arts Appliqués à Reims. 2002 : BTS Audiovisuel en image vidéo à Toulouse. 2002-2006 : Etudes à La Cambre en cinéma d'animation. 2003 : *Une tache de peinture blanche*. 2004 : *Midi et Quelques*. 2005 : *Là-haut*. 2006 : *Mademoiselle Chloé*.

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Une jeune fille, Claude, est en vacances avec sa mère et son frère dans leur maison de bord de mer.

Un soir, la visite impromptue d'un inconnu, Victor, confronte Claude à son enfermement dans le passé et suscite le souvenir d'un père aujourd'hui disparu. Claude parviendra-t-elle à substituer à l'absence de son père son amour naissant pour Victor ?

A girl, Claude, is on holiday with her mother and her brother in their house close to the sea. One night, the sudden visit of an unknown, Victor, confronts Claude to his past and the memory of his father now missing. Will Claude manage to substitute the loss of his father with his love of Victor?



Elodie Bouedec

MALBAN

Réalisation et scénario

Elodie Bouedec

Animation

Elodie Bouedec

Décors

Elodie Bouedec

Compositing

Elodie Bouedec

Format : 35mm - coul. - sans dialogues

Durée : 12'

Catégorie : Animation, peinture sur verre

Production

Moby Dick, La Boîte, ...Productions, Les Films du Nord, Studio Suivez mon Regard avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Diplômée de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris.
Travaille en tant qu'animatrice et illustratrice sur divers projets. 2006 : *Malban*.

Contact

La Boîte, ...Productions - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles
Tél. : +32/475/54 72 62 - Fax : +32/56/48 47 38
laboiteproductions@skynet.be

La cigale et la fourmi habitent dans le même immeuble. Alors que la fourmi est très attentive à ne pas gaspiller l'eau, le chauffage et l'électricité, la cigale se soucie peu de sa consommation en matière d'énergie. Jusqu'au jour où elle se retrouve sans eau, ni électricité, acculée de factures...

The grasshopper and the ant live in the same building. While the ant makes sure not to waste any water, heating or electricity, the grasshopper cannot be bothered with saving energy until one day when it ends up without water or electricity, with the bills piled up high...



Collectif

MA VOISINE ET MOI

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Louise-Marie Colon

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

6 dames

Montage

Louise-Marie Colon

Format : DV Cam - sans dialogue

Durée : 8'

Catégorie : Poupées articulées en bas-relief sur multiplan

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

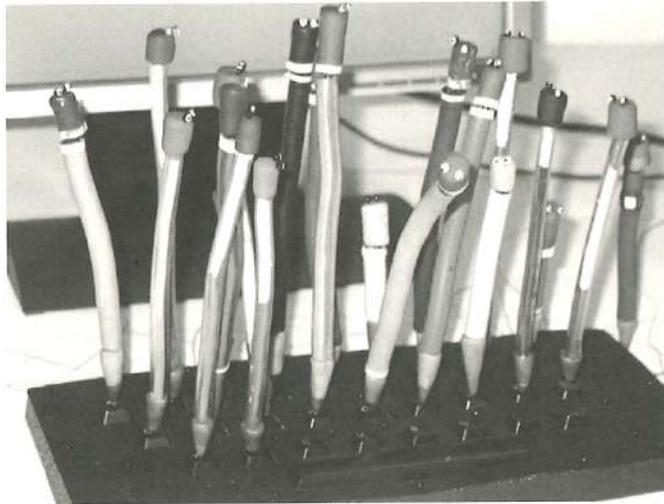
De petits efforts au quotidien permettent de réaliser de grandes économies, tel est le message des six réalisatrices. Un projet mené en collaboration avec le service Energie du CPAS de Herstal.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Ils vivent ensemble dans le monde du matériel scolaire. Leur communauté est une société harmonieuse où les citoyens s'expriment librement. Lorsque le Président décède, des élections sont organisées. Le parti Technomania, dont la propagande se base sur l'utilisation de l'ordinateur comme solution à tous les problèmes, accède au pouvoir. Progressivement, le parti durcit les conditions de travail des bics et des crayons, leur créativité et leurs libertés sont étouffées puis supprimées : seules comptent à présent la performance, l'ordre et l'uniformité...

They live together in the world of school supplies. Their community is a harmonious society where citizens express themselves freely. When the president dies, elections are held. The Technomania party, whose propaganda is based on using the computer as a solution to every problem, has been elected. Progressively, the party hardens work conditions of ballpoint pens and pencils, their creativity and freedoms are suppressed then deleted: the only thing that counts is performance, order and uniformity...



Collectif

MINE DE RIEN

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Mathieu Labaye, Louise-Marie Colon et Siona Vidakovic

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

28 élèves de 6ème primaire de l'école communale Naniot

Montage

Louise-Marie Colon

Format : DV Cam

Durée : 10'15

Catégorie : Éléments en volume

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Un court métrage d'animation sur la perte des libertés individuelles, réalisé avec 28 élèves de 6ème primaire de l'école communale Naniot. Un projet réalisé dans le cadre des passerelles " Enseignement / Culture " de la Communauté française.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Un écolier apprend avec déception que, sans acte de naissance, il ne pourra pas poursuivre ses études et devenir médecin comme il le souhaitait...

A schoolboy sadly learns that without a birth certificate, he will not be able to study medicine and become a doctor like he wanted...



Collectif

MON PREMIER ACTE

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Delphine Hermans, Louise-Marie Colon et Sébastien Godard

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

4 animateurs belges et 10 burkinabés

Sonorisation

Marc Evrard

Montage

Delphine Hermans, Louise-Marie Colon et Sébastien Godard

Format : DV Cam

Durée : 5'

Catégorie : Dessin animé

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Fruit d'une rencontre entre 4 animateurs belges et 10 Burkinabés lors d'un séjour au Burkina Faso, ce cours métrage a pour thème la nécessité de déclarer les naissances.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Un écrivain se retrouve confronté à la page blanche et s'obstine à trouver l'IDEE.

A writer finds himself confronted with the white page and is obstinated to find the IDEA.



Léopold Joris

MURMURES, MURS, MUR

Réalisation et scénario

Léopold Joris

Technique

Animation 2d, papier crayon

Images

Léopold Joris

Son

Brice Cannavo, Léopold Joris

Montage

Léopold Joris

Musique

Léopold Joris

Mixage

Olivier Vandersleyen

Format : Beta SP 16/9 - coul.

Durée : 6'

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

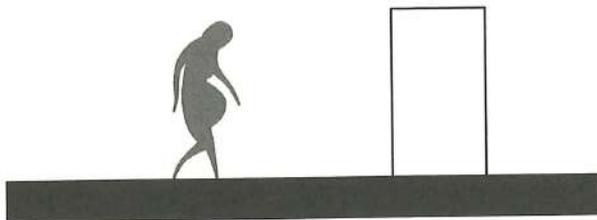
Filmographie

Né à Woluwé-Saint-Lambert. 2005 : *Combat*. 2006 : *Murmures, murs, mûr*.

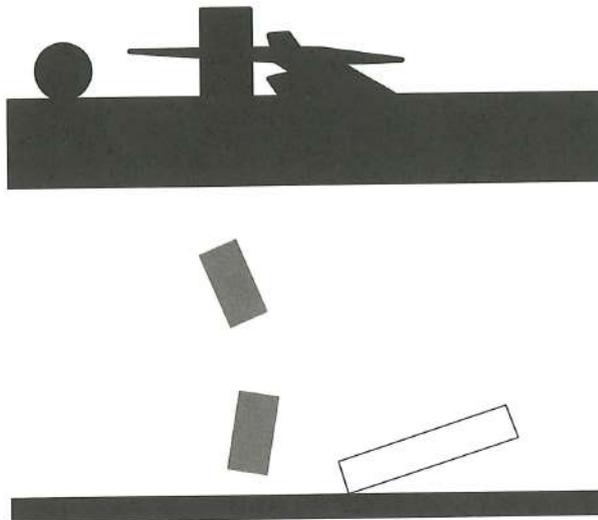
Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Le cercle met au monde le carré rouge, Œdipe. Le rectangle blanc reconnaît son fils Œdipe jusqu'à ce que le noir vienne donner sa version de la vérité. Le rectangle chasse Œdipe. S'ensuit alors une marche très simple et très vraie : Œdipe à la recherche d'Œdipe.



The circle gives birth to the red square, Oedipus. The white rectangle recognizes his son Oedipus until the black one arrives to give his own version about the truth. The rectangle chase Oedipus out. It result a very simple and very true walk: Oedipus looking for Oedipus.



Constantin Beine

ŒDIPE CARRE

Réalisation et scénario

Constantin Beine

Technique

Animation 2D

Images

Constantin Beine - Paul Jadoul

Son

Selim Serhadlioglu

Montage

Constantin Beine

Musique

Selim Serhadlioglu

Mixage

Selim Serhadlioglu

Format : 16/9

Durée : 6'

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

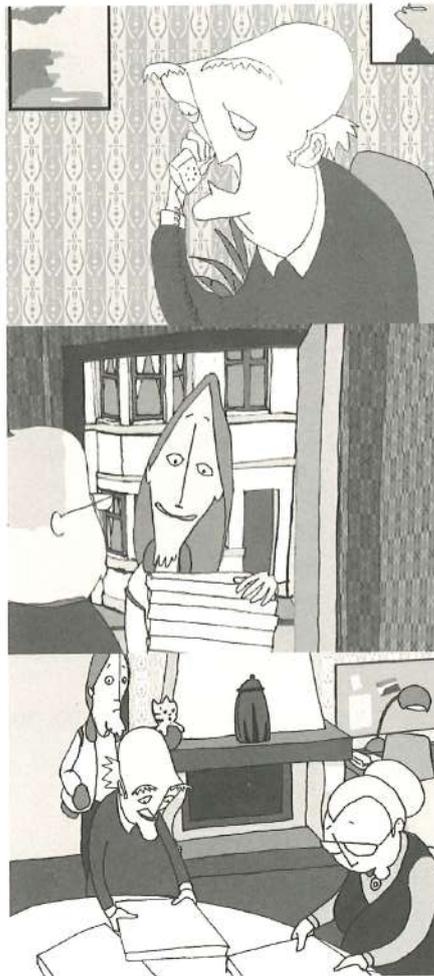
Né à Etterbeek. 2004 : *Ar*. 2005 : *La Pieuvre*. 2006 : *Œdipe carré*.

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Des sexagénaires commandent
des pizzas.

Sexagenarian order pizzas.



Rémi Vandenitte

LE PETIT CHAT EST MORT

Réalisation et scénario

Rémi Vandenitte

Technique

Dessin 2d

Images

Rémi Vandenitte

Son

Rémi Vandenitte

Montage

Rémi Vandenitte

Mixage

Olivier Vandersleyen

Format : 4/3

Durée : 4'

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

2005 : *Vol au vent*. 2006 : *Le petit chat est mort*.

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Une petite gerboise vit avec sa maman. Un jour, elle fait tant de bêtise que sa maman la gronde. Croyant que sa maman ne l'aime plus, la petite gerboise part à la recherche d'une autre maman...

A small jerboa lives with its mother. One day, she does such silly things that her mother gets angry. The small jerboa thinks her mother does not love her anymore and goes looking for another mother...



Collectif

PETITE GERBOISE

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Delphine Hermans et Siona Vidakovic

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

74 élèves de 1ère primaire de l'école communale Bressoux-Porto

Montage

Delphine Hermans

Format : DV Cam

Durée : 5'40

Catégorie : Papier découpé recouvert de pâte à modeler

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Réalisé avec 74 élèves de 1ère primaire de l'école communale Bressoux-Porto. Un projet réalisé en collaboration avec les Territoires de la Mémoire.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Un petit oiseau en cage tente d'échapper aux attaques continuelles du chat de la maison, jusqu'à ce que la cage tombe sur le sol. La grille s'ouvre alors sous le choc. C'est l'occasion rêvée pour aller chercher un peu de calme ailleurs...

A bird in a cage tries desperately to escape from the cat of the house until the cage falls down on the ground. The gate opens with the impact. It is a chance to work up to a good position... Say cheese !



Pascal Adant

LE PETIT OISEAU VA SORTIR

Réalisation et scénario

Pascal Adant

Format : 35mm - Couleur - Dolby - SR - Avec dialogues en français

Durée : 6'

Production

Sogny films avec le soutien de la Direction générale des affaires culturelles de la province de Hainaut

Filmographie

Né à Soignies en 1971. Autodidacte. Diplôme en photographie. 1995 : *Rêve d'un futur effacé*. 1997 : *Excès de vitesse*. 1998 : *Dérapages* (Semaine de la Critique CANNES 1999 - Petit Rail d'Or). 1999 : *Destination Londres*. 2002 : *Fate* (cm anim.), *Boum* (cm anim.). 2005 : *Slow Motion* (cm anim.). 2006 : *Le petit oiseau va sortir* (cm anim.)

Contact

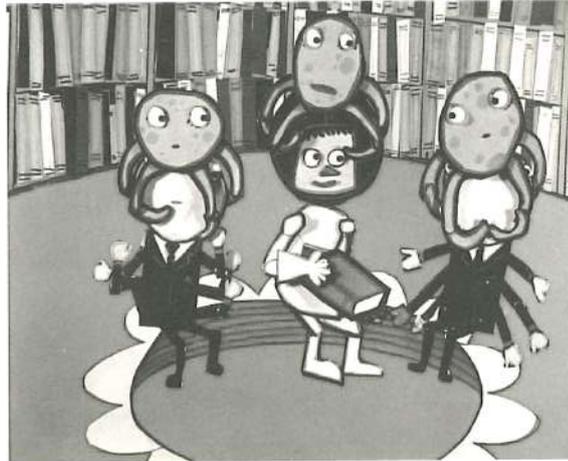
Sogny Films - chaussée du Rœulx 19 - 7060 Soignies

Tél. : +32/67/34 26 08 ou +32/494/67 96 14

sognyfilms@skynet.be - <http://sogny-films.skynetblogs.be>

Un astronaute s'écrase sur une étrange planète divisée en 2 régions : l'une chaude et sèche, l'autre constamment inondée de pluie. L'étranger ne parle pas la langue des étranges êtres qui peuplent la planète. Mais grâce à des pieuvres interprètes, il parviendra à communiquer avec les habitants et à apporter une solution à leur problème climatique...

An astronaut crashes on a strange planet divided into two regions: one is hot and dry, while the other is constantly inundated with rain. The stranger does not speak the language of the strange beings that inhabit the planet, but thanks to octopuses that act as interpreters, he manages to communicate with the inhabitants and give them a solution to their climate problem...



Collectif

PLANÈTE MARGUERITE

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Mathieu Labaye

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

20 enfants et 10 femmes

Montage

Mathieu Labaye

Format : DV Cam

Durée : 11'30

Catégorie : Papier découpé articulé

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

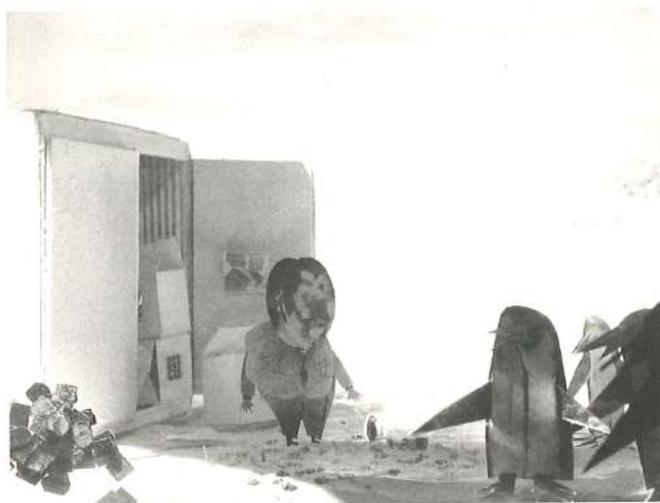
Réalisé avec 20 enfants et 10 femmes, qui ont participé aux activités de La Marguerite, asbl liégeoise du quartier multiculturel Sainte-Marguerite.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Jan, la quarantaine, est un guitariste qui ne rencontre pas le succès. Il survit à Anvers plus qu'il ne vit grâce à quelques concerts dans des clubs de seconde zone. Mais il est à bout. Séduit par une affiche vantant la vie à Puerto Rico, il décide de quitter Anvers. Mais est-ce réellement la solution à ses problèmes ? Ne risque-t-il pas de tout perdre ? Sa passion ? Ses amis ?...

Jan, about forty, is a guitar player who doesn't have success. He survives in Antwerp thanks to a few concerts in small clubs. But this life is become unbearable for him. So, when he sees a poster of Puerto Rico, he decides to leave Antwerp. But, is it really the answer to his problems ? May be he will loose everything ? His passion ? His friends ?...



Frédéric Hainaut

PÔLE SUD

Réalisation

Frédéric Hainaut

Scénario

Laurent Denis

Animation

Frédéric Hainaut

Son

Roger Verhoven

Décors

Stéphane Bronkart

Mixage et musique

Roger Verhoven

Montage

Marika Piedboeuf

Technique : Papiers découpés, pixillation, peinture sur verre

Format : Beta Digit - coul. - son stéréo

Durée : 17'06

Production

Abracadabra Films, Morituri

Filmographie

Né à Liège le 27 mars 1972. Il termine l'Ecole Nationale des Arts visuels de La Cambre en 1996 où il a réalisé plusieurs courts métrages : 1994 : *Zist* et 1996 : *Jeanne et Pablo*. Il réalisera par la suite : 2002: *Around the Ring*. 2004 : *To Crash*. 2005 : *La ballade de Betty Blues*. 2006 : *Pôle Sud*

Contact

Cookies Films - 6 rue des Moissonneurs - 1040 Bruxelles

Tél./Fax : +32/2/736 07 34 - cookiesfilms@skynet.be

Un homme et son fils vivent au sommet d'un pic escarpé. Le seul accès au monde extérieur se fait par un pont ; celui-ci étant détruit, les deux personnages sont entièrement isolés du reste de l'humanité. Le père a veillé à tenir son fils éloigné des réalités du monde des hommes. Mais une nuit, l'enfant aperçoit au loin, en bas de la falaise, une ville dont les lumières brillent. Il devient alors fasciné par cette ville, dont son père veut le préserver à tout prix.

A man and his son are living on the top of a mountain. The only access to the outer world is a bridge. Since it fell down, the two characters are completely isolated from the rest of humanity. The father used to overprotect his son from the sad reality of men's world. One night, the child sees the flashing lights of a remote city.



Vincent Bierrewaerts

LE PONT

Réalisation et scénario

Vincent Bierrewaerts

Son

Christian Cartier

Mixage

Luc Thomas

Décors

Zoé Goetgheluck et Eric Blésin

Infographiste

Julien Leconte

Monteur Image

Nolwenn Jacob

Animateur marionnette : Xavier Truchon

Animateur 2D : Vincent Bierrewaerts

Format : 35mm - coul. - dolby Stéréo SR

Durée : 12'

Production : La Boîte,...Productions, Les Films du Nord, Vivement Lundi !, Digit Anima, Studio Suivez mon regard, CRRAV avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs Wallons, de la région Nord-Pas-de-Calais, du Centre National de la Cinématographie

Filmographie

Né à Braine-le-Comte en 1973. Etudes à La Cambre. Travaille comme auteur-réalisateur- animateur dans le studio d'animation 2D Suivez mon regard à Mouscron. 1997 : *El Vento*. 1998 : *Bouf*. 2000 : *TKJ; Ses mains*. 2001 : *AAAAAAAAAAH*. 2002 : *Portefeuille* (CM animation). 2006 : *Le Pont*.

Contact

La Boîte,...Productions - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/475/54 72 62 - Fax : +32/56/48 47 38 - laboiteproductions@skynet.be

Au-delà du vieil adage "rien ne sert de courir, il faut partir à point", ce dessin animé de six minutes est une fable sur l'intolérance. Le comportement de la mouche à l'égard des escargots est pour ainsi dire raciste : ses préjugés entretiennent l'image du mollusque baveux et répugnant, offrant un prétexte à la moquerie et à l'acharnement. Ses agissements ne sont finalement pas très différents de ceux de certains fascistes. Et bien que les spectateurs pensent que la mouche mérite de se faire dévorer à la fin par une plante carnivore, ils n'en ont pas moins ri aux dépens des malheureux escargots.



That six-minutes short film is not only entertaining, it is also a fable about intolerance. In sum, the behaviour of that fly towards the snails is racist : its prejudice fosters the false picture of the slobbery and disgusting mollusc, providing a pretext for mockery and persecution. A certain number of things lead to think that the fly is not very different from some fascists ! In the end, the audience believe that the fly deserves to be eaten by a carnivorous plant... but had a laugh at the poor snail's expense in spite of it !



Pascal Adant

SLOW MOTION

Réalisation et scénario

Pascal Adant

Format : 35mm - coul. - Dolby SR - Sans dialogue

Durée : 6'

Production

Sogny Films avec le soutien de la Direction générale des affaires culturelles de la province de Hainaut

Filmographie

Né à Soignies en 1971. Autodidacte. Diplôme en photographie. 1995 : *Rêve d'un futur effacé*. 1997 : *Excès de vitesse*. 1998 : *Dérapages* (Semaine de la Critique CANNES 1999 - Petit Rail d'Or). 1999 : *Destination Londres*. 2002 : *Fate* (cm anim.), *Boum* (cm anim.). 2005 : *Slow Motion* (cm anim.). 2006 : *Le petit oiseau va sortir* (cm anim.)

Contact

Sogny Films, chaussée du Rœulx 19 - 7060 Soignies

Tél. : +32/67/34 26 08 ou +32/494/67 96 14

sognyfilms@skynet.be - <http://sogny-films.skynetblogs.be>

Dans une forêt située en périphérie, un vieillard se réveille au milieu de déchets.

Il se trouve au cœur d'une décharge clandestine dans laquelle on jette aussi des cadavres.

Heureusement pour lui, il n'est pas seul, une vieille femme y survit comme elle peut.



In a forest in the suburbs of a city, an old man wakes up in the middle of waste.

It look's like if he was standing in the center of a clandestine discharge where people throw corpse away.

Fortunately, he is not alone, an old woman is standing there, trying to survive as she can...



Anne Leclercq

LA SURVIVANTE

Réalisation et scénario

Anne Leclercq

Animation, personnages et décors

Anne Leclercq

Son

Raphaël Dethier

Montage

Banu Akseki

Voix

Sébastien Waroquier et Anne Leclercq

Musique

Le bouffon des ténèbres

Format : Beta SP

Durée : 7'30

Catégorie : Animation en pâte à modeler

Production

Lab5 asbl

Filmographie

Née en 1975. Réalisation à l'I.A.D. Vidéaste et scénographe pour le théâtre.
Fictions : 1994 : *Le grand plongeur*. 1996 : *Le légume*. 1998 : *La nature morte*.
2003 : *Le besoin pressant d'une occupation amoureuse quelconque*. 2006 : *La survivante*.

Contact

Anne Leclercq - Tél. : +32/478/23 27 98
anne.leclercq@chello.be

Cinq parcours, cinq histoires d'êtres déracinés, abusés, qui ont choisi, pour diverses raisons, de fuir leur pays. Sandra a quitté le Brésil. Bala est né en Côte d'Ivoire. Luis est un jeune Equatorien. Chubin est chinois. Julia est Russe. Tous ont bénéficié de l'aide de l'asbl Surya et ont maintenant une vie stable en Belgique.

Five paths, five stories of displaced and abused people, who, for various reasons, have chosen to flee their country. Sandra left Brazil. Bala was born in Ivory Coast. Luis is a young Ecuadorian. Chubin is Chinese. Julia is Russian. They have all had help from the NGO Surya and now have a stable life in Belgium.



Collectif

SURYA

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Mathieu Labaye, Dominique Van Hecke et Siona Vidakovic

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

Luis, Shoubin, Sandra, Bala et Julia

Montage

Mathieu Labaye

Format : DV Cam, française sous-titrée en anglais

Durée : 21'

Catégorie : Techniques d'animation : mixtes

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Cinq victimes de la traite des êtres humains ont mis en images leur parcours d'intégration, depuis leur pays d'origine jusqu'en Belgique, où ils ont reçu l'aide de l'asbl Surya.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

Une femme arrive en terre étrangère. Cette terre, c'est l'Italie. Elle y rejoint l'homme qu'elle aime pour d'intenses retrouvailles. Lui, familier des lieux, la guide, l'oriente et lui raconte son pays qui le fascine. Mais alors qu'il part en mer pour filmer des pêcheurs, elle reste seule à Naples pour continuer sa visite. Dans sa solitude, elle se sent agressée par ce qu'elle voit et entend.

A woman arrives in Italy to meet is lover. The man, a filmmaker fascinated by his country, guides her through the places he likes. Whereas he has to leave to shoot fishermen at work, the woman stays in Naples and continues her walk-through. But in her loneliness, she feels oppressed by what surrounds her.



Nicolas Liguori

LA SVEDESE

Réalisation et scénario

Nicolas Liguori

Animation

Nicolas Liguori, Anne-Laure Guégan

Format : 35mm - coul. - Dolby Stéréo SR

Durée : 8'

Catégorie : Dessin animé traditionnel, fusain

Production

La Boîte,...Productions, Les Films du Nord, Digit Anima, Studio Suivez mon regard, avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs Wallons, de France 2 et du Centre National de la Cinématographie

Filmographie

Depuis 2001, année de l'obtention de son diplôme de cinéma d'animation à l'ESAAT de Roubaix, Nicolas Liguori travaille sur plusieurs courts métrages produits par La Boîte,...Productions et le Studio Folimage. En 2006, il est l'auteur graphique du film *Marottes*, de Benoît Razy. *La Svedese* est sa première réalisation.

Contact

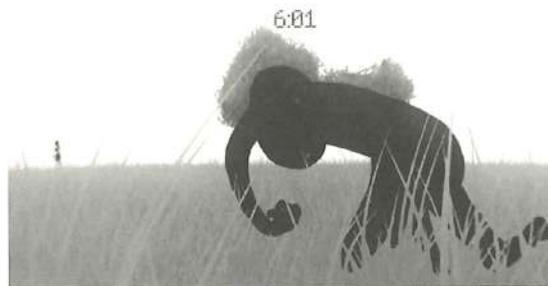
La Boîte,...Productions - 109 rue du Fort - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/475/54 72 62 - Fax : +32/56/48 47 38

laboiteproductions@skynet.be

L'évolution d'un monde par la
suprématie de la musique.

A world evolution by music
supremacy.



Paul Jadoul

TELERIFIC VOODOO

Réalisation et scénario

Paul Jadoul

Technique

Animation 2D

Images

Paul Jadoul

Son

Paul Jadoul

Montage

Paul Jadoul

Musique

Paul Jadoul

Mixage

Paul Jadoul

Format : 16/9

Durée : 4'

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmoographie

Né en 1984 à Libramont. Etudes à La Cambre. 2003 : *H Wingdings*. 2005 : *Diplomatie*. 2006 : *Telerific Voodoo*.

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be



Antoine fume sa première cigarette dans son nouvel appartement.



Antoine is smoking his first cigarette in his new apartment.



Jérémie Mazurek

LE TEMPS D'UNE CIGARETTE

Réalisation et scénario

Jérémie Mazurek

Technique

Dessin sur papier infographie 2D

Images

Jérémie Mazurek

Son

Bastien Hidalgo Ruiz

Montage

Elise Haultecoeur

Musique

Paul Jadoul

Mixage

Bastien Hidalgo Ruiz

Format : 4/3 - coul.

Durée : 4'30

Production

Atelier de production de La Cambre ASBL avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Né à Grande Synthe en France. 2006 : *Le Temps d'une cigarette.*

Contact

Adifac - La Cambre - 27 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
info@adifac.be

Une paire de baskets neuves se retrouve dans un couloir aux côtés d'une paire de chaussures rouges à talon. Celles-ci se montrent très méprisantes et plus les baskets sont usées, plus les moqueries redoublent. Un jour, c'est au tour des hauts talons de rentrer sales et abîmés. L'arrivée d'une paire de chaussures neuves précipitent les baskets et les talons à la poubelle...

A pair of new running shoes ends up in a hallway beside a pair of red, high-heel shoes. The latter is very contemptuous and the more the running shoes become worn, the more the mockery increases. One day, the high-heel shoes come home dirty and worn. The arrival of a new pair of shoes lands the running shoes and the high-heel shoes in the dustbin...



Collectif

TROUVER CHAUSSURE À SON PIED

Réalisation

Collectif

Coordination et direction

Delphine Hermans

Scénario, personnages, décors, animation, dialogues et bruitages

20 élèves de 3 et 4ème primaire de l'école communale Agimont

Montage

Delphine Hermans

Format : DV Cam

Durée : 4'56

Catégorie : Marionnette en papier mâché

Production

Caméra enfants admis avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contexte

Réalisé avec 20 élèves de 3 et 4ème primaire de l'école communale Agimont. Un projet réalisé dans le cadre des passerelles "Enseignement / Culture" de la Communauté française.

Contact

Caméra Enfants Admis - Tél. : +32/4/253 59 97 - Fax : +32/4/252 56 31
sarah.martin@camera-etc.be- www.camera-etc.be

FICTION

Par une belle après-midi
ensoleillée,
Charmante damoiselle se
repose,...
Repos de courte durée !
Une attaque-éclair de la presse à
sensation vient la sortir de ses
rêvasseries !

On a sunny afternoon,
A charming lady is resting...
What a short rest that was!
A flash attack of the stunt press
knocks her out of her daydreaming!



Patrice Bauduinet

11 SEPTEMBRE 2006

Réalisation et scénario

Patrice Bauduinet

Image

Patrice Bauduinet et Nathalie Julien

Son

Dominik Guth

Interprétation

Edith Debs

Montage

Nathalie Julien et Dominik Guth

Mixage

Dominik Guth

Format : Super 8 et DV cam

Durée : 4'

Catégorie : Burlesque nudiste

Production

PBC pictures sprl et F.Z.P.P.D.M. asbl

Filmographie

Né en 1969 à Liège. Producteur d'une trentaine de films (PBC pictures).

Réalise : 1993 : *Fais-moi coin coin*. 1996 : *Le grand chien Courant*

Saintongeois avec Marcel Piqueray. 1998 : *Amphitryon 94*. 1999 : *Casting*.

2000 : *Bon Appétit* avec Jean-Luc Fonck. 2002 : *Figure 413, la vision oculaire*

de l'abeille. 2003 : *La nuit du 6 au 7* avec André Blavier. 2005 : *Chloé*. 2006 :

11 septembre 2006.

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles

Tél. : +32/2/223 34 59 - Fax : +32/2/223 16 12

www.pbcpictures.com - pbcpictures@skynet.be

11 SEPTEMBRE 2006

Une mère part sur les traces de sa fille qu'elle a confiée en adoption à sa naissance. Mère biologique, mère adoptive, fille-mère, fille de quelle mère ? Voici une série de questions soulevées par ce film.

A mother tries to find the daughter she had put up for adoption at birth. Biological mother, adoptive mother, child mother, daughter of which mother? Here is a series of questions raised by this film.



Joseph Kopetti

ALLER RETOUR

Réalisation et scénario

Joseph Kopetti

Image

Joseph Kopetti

Son

Daniele Mannelli, Samuel Kopetti

Interprétation

Clotilde Fargeix, Elise Dutrieux, Marie-Rose Roland, Nadia Kuppens, Bernard Hubin

Montage

Joseph Kopetti

Musique

Jean-Marie Billy

Chanson

Elise Dutrieux (Ma libellule)

Format : DV4/3

Durée : 18'30'

Production et distribution

Indeprod Productions

Filmographie

2002 : *Les larmes d'Odile*. 2003 : *Papouchka*. 2006 : *Aller Retour*.

Contact

Indeprod Productions - 15 Quai Godefroid Kurth - 4020 Liège

Tél. : +32/474/40 74 20

Pour Arthur, le cap de la cinquantaine s'apparente à un véritable calvaire. Garderait-il au fond de lui l'utopie de l'éternelle jeunesse ? Et si la solution venait d'un moustique ...

For Arthur, turning fifty is very much like going through hell. Is he still hoping for the miracle of eternal youth ? What if a mosquito was the answer ...



Baudouin Defrance

ALLER-RETOUR

Réalisation

Baudouin Defrance

Scénario

Issu de l'atelier scénario conçu et animé par Frédéric Guillaume et Valérie Vanhoutvinck, Baudouin Defrance, Franck Bachelin, Astrid Cassiers, Pierrette Collart, Bruno De Bock, Anne-Marie Delforge, Nadine Hanuise, Robert Lefebvre, Alain Magerotte, Giovanni Manzitto, Catherine Raoul, Monique Rocour, Sonia Staveloz, Marie-Christine Termonia, Gérald Thiange, Sébastien Vander Eycken

Image

Jérémy De Brandt, Jamal El Abouti, Giovanni Manzitto et Mathilda Cornejo

Son

Bruno De Bock, Michel Vanverre, Joseph Van Hée, Michaël Cambier et Sokol Reka

Supervision artistique

Frédéric Guillaume

Format : Beta digit

Durée : 14'

Contexte

Réalisé dans le cadre de "Mille à bord", projet participatif alliant création artistique et citoyenneté. Porté par des berchemois, ce projet a été encadré par des professionnels qui les ont initiés aux métiers du cinéma à travers différentes formations.

Contact

CC le Fourquet - Place de l'Eglise 15 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél. : +32/2/469 26 75 - Fax : +32/2/463 51 84

Librement inspiré d'un texte de Joseph Noiret et d'une chorégraphie de sa fille Michèle, "à Mains Nues" est un film poème. Avec l'ombre et la lumière pour partenaires, Michèle Noiret approche, appréhende, affronte des mondes nés de sa propre danse. Elle s'y immerge et s'y perd. A Mains Nues n'est pas la captation d'un spectacle mais bien une création originale pour l'écran. Pour ce film, le partenaire de la danseuse est son propre père, le poète Joseph Noiret, co-fondateur du mouvement Cobra.

Freely inspired by Joseph Noiret's text and his daughter Michèle's choreography, Bare-Handed is a poetic film. With light and shadow as her partners, Michèle Noiret approaches the world created by her dance, confronts and captures it. She immerses herself in this world and eventually loses herself in it. Bare-Handed is an original work, created for the screen, not the documentation of a performance. This film features also the choreographer's father, the poet Joseph Noiret, co-founder of the famous artists' group Cobra.



Thierry Knauff

À MAINS NUES

Réalisation et scénario

Thierry Knauff

Chorégraphie et interprétation

Michèle Noiret avec la participation de Joseph Noiret

Image

Antoine-Marie Meert

Montage

Thierry Knauff

Son & mixage

Bruno Tarrière

Décor : Yvan Bruyère

Coordination : Murielle Daenen

Format : HD - 35 mm - N&B - Dolby SRD

Durée : 26'

Production

Les Films du Sablier, Heure d'été Productions, RTBF, Svt, Les Films du Nord, Lumière Productie avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédiffuseurs wallons, du Vlaams Audiovisueel Fonds, du Fonds Promimage de la Région wallonne, du CNC technologies numériques et effets spéciaux, du CNC court métrage, du Crrav et de Hainaut Cinéma, Province de Hainaut, programme Interreg IIIa de l'Union Européenne et de la Compagnie Michèle Noiret.

Filmographie

Né en 1957. Etudes de réalisation à l'INSAS. Licencié en Lettres. Fondateur des Productions du Sablier. Parmi ses réalisations : 1986 : *Le sphinx*. 1987 : *Abattoirs*. 1989 : *Seuls* (co-réalisé avec Olivier Smolders). 1991 : *Anton Webern*. 1994 : *Gbanga-Tita*. 1995 : *Baka*. 2000 : *Wild Blue*. 2004 : *Solo*. 2006 : *A mains nues*.

Contact Distribution

Les Films du Sablier - 11 chemin de la Warte - 7181 Feluy

Tél. : +32/67/48 55 95 - Fax : +32/67/33 53 41 - sablier@skynet.be

Octave, un réparateur de poupées, âgé d'une trentaine d'années, découvre un soir dans une fête foraine, Ange, une fille dépourvue de colonne vertébrale et coincée dans un échafaudage en acier. Cette rencontre va bouleverser la vie du jeune homme et le pousser à confronter les voix qui le hantent jour et nuit...

Octave, a man in his thirties who repairs dolls, discovers at a fair one night Ange, a girl with no spine and trapped in steel scaffolding. This encounter will change the young man's life and force him to confront the voices that haunt him night and day...



Nikolas List

ANGE

Réalisation et scénario

Nikolas List

Image

Raphaël Jamar et Christophe Rolin

Son

Arnaud Calvar et Damien Dessart

Interprétation

Maria Abecasis de Almeida, Sébastien Schmit, Maurice Sevenant, Eva Seker, Alessandra Léo avec la voix de Cécile Boland

Montage

Benoît Salin

Bruitage

Arnaud Calvar

Mixage

Renaud Guillaumin et Matthieu Charray

Musique originale

Leon Krins

Direction de production

Delphine Mathieu

Format : 35mm - coul.

Durée : 15'56

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etude de réalisation à l'IAD. 2006 : *Ange*.

Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82

Fax : +32/10/45 11 74 - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Anna est perdue. Elle n'est pas heureuse avec Stéphane et n'arrive pas à le lui dire. Elle se sent bien avec Ben, mais est-elle amoureuse ? Et lui, est-il sincère ? Quand Anna rencontre Alex, elle remarque qu'il porte les mêmes chaussures que les deux autres. S'il y avait une cohérence après tout... Anna essaie, avance. On ne sait jamais...

Anna is lost. She is unhappy with Stéphane but cannot seem to tell him. She feels good with Ben, but is she in love? And is he sincere? When Anna meets Alex, she notices that he is wearing the same shoes as the other two. Imagine if there was a connection... Anna tries, moves forward. One never knows...



Nicole Palo

ANNA NE SAIT PAS

Réalisation et scénario

Nicole Palo

Image

Frédéric Noirhomme

Son

Ludovic Van Pachterbeke

Interprétation

Isabel Achaval, Michelangelo Marchese, Dominique Rongvaux, Charlie Dupont, Perrine et Jeanmi

Montage

Natacha Hubaut

Musique

Philippe Desquesnes

Format : 35mm - coul. - Dolby SR

Durée : 12'15

Production

Michel de Wouters, Nicole Palo avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons

Filmographie

Née en 1977 aux Etats-Unis. Diplômée de l'ULB en Journalisme et écriture de scénario. Etudes à l'European Film College. A travaillé pour le Programme MEDIA. 2000 : *Lunch at first sight* ; *Coming up* (cm). 2001 : *København H.* (doc) ; *Reddy or not* (cm) ; *Kindergarden* (doc) ; *Crossing the line* (cm). 2004 : *N'importe quoi* (cm). 2005 : *Making of Ysé* (doc). 2006 : *Anna ne sait pas* (cm).

Contact

Michel de Wouters productions - Av. Victor Jacobs 78 - 1040 Bruxelles
Tél. : +32/2/648 72 64 - Fax : +32/2/646 46 92 - nicole@mdwproductions.be

Le temps s'écoule et Marc a à peine un jour pour trouver un slogan...sortir de prison...rencontrer son admiratrice...sauver sa place...et peut-être sa peau !



Time is ticking on and Marc has barely one day to find a slogan... get out of prison... meet his admirer... save his job ... and maybe his skin!



Tim R. D. Yates
A PEINE UN JOUR

Réalisation et scénario

Tim R.D. yates

Image

Patrice Michaux

Son

Lionel Petit

Interprétation

Marc Lgein, Lydia Cherton, Gérard Duquet

Montage

Patrice gautot

Musique

Fritz Sundermann, Christophe Loerke

Format : 35mm - coul. - Son dolby SR - 1:1,85

Durée : 11'

Production

Luna Blue Film

Contact

Luna Blue Film - 109 Rue du Fort - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/2/537 40 70 - Fax : +32/2/534 76 37

lunabluefilm@online.be

A PEINE UN JOUR

Le méchant c'est Big Jack, un vampire
qui plonge ses victimes dans un
monde virtuel pendant qu'il aspire leur
sang.

C'est le gars pourri en noir qui n'a pas
l'air de rigoler.

La princesse c'est Lou, une
extraterrestre égarée sur la terre lors
d'une mission interplanétaire.

C'est la fille pure en blanc qui se vide
de son sang.

Le prince c'est Mirak, un super héros
extraterrestre qui sauve les gentils
des griffes des méchants.

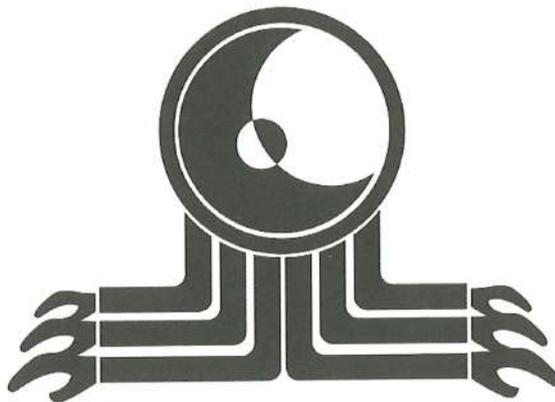
C'est le mec solide en rouge qui peut
tout faire.

The baddie is Big Jack, a vampire
who plunges his victims into a virtual
world while sucking their blood.
He's the bad guy in black that does
not joke around.

The princess is Lou, an extraterrestrial
lost on Earth during an interplanetary
mission.

She is the girl pure and in white who is
emptying her blood.

The prince is Mirak, an extraterrestrial
super hero who saves the good guys
from the clutches of the bad guys. He
is the reliable guy in red who is
capable of anything.



Florence Cayron
ATON LUA AMAZING SPACE

Réalisation et scénario

Florence Cayron

Image

Florent Bagard et Grégory Stockman

Son

Dorothée Moeremans, Matthieu Charray

Interprétation

Karim Baggili, Lucie Debay, Hughes Hausman, Séverine Cayron, Antonio Ottero et Léo

Effets spéciaux et animation

Anne Laurys & Nicolas Pfeiffer

Montage

Thibault Ruslet

Musique originale

"Amazing Space" d'Aton Lua

Direction de production

Chloé Cramer

Durée : 6'30

Catégorie : Clip

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2006 : *Aton Lua Amazing Space*.

Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82

Fax : +32/10/45 11 74 - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Thibaut et son Pépère Guy habitent le même village dans une ancienne région minière. Les longues balades à vélo, les ascensions de terrils, les parties de crossage, leurs discussions... les rapprochent chaque jour un peu plus. Mais Guy tombe malade et ne peut plus monter sur son vélo. Thibaut, avec l'aide de sa maman Catherine, va faire son possible pour agrémenter le quotidien de son Pépère. Et il va l'emporter dans une dernière balade.



Thibaut and old man Guy live in the same village, in an old mining region. The long bicycle rides, climbing heaps, the cross-country and talking brings them closer every day. But Guy falls ill and can no longer get on his bicycle. With the help of his mother Catherine, Thibaut will do his best to liven up the daily life of old man Guy. And will take him for a final ride.



Valérie Houdart

LA BALADE DE PÉPÈRE GUY

Réalisation et scénario

Valérie Houdart

Image

Gabriel Roman

Son

Ludovic Van Pachterbeke, Thomas Grimm-Landsberg, Leny Andrieux

Interprétation

Mathias Wertz, Simon André, Catherine Salée

Montage image

Marguerite Lebourgeois

Direction de production

Benoît Roland

Producteur délégué

Jean-Luc Van Damme

Format : 35mm - coul.

Durée : 17'

Production

Banana Films, Hainaut Cinéma, Crrav, Les Films du Nord, Libris Films avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

2000-2004 : Etudes de réalisation à l'IAD. Diverses expériences comme assistante sur des clips, pubs, longs métrages, téléfilm. Réalisatrice : 2003 : *Bye bye Sabena* (doc). 2004 : *Cancres* (doc). 2007 : *La balade de pépère Guy* (cm).

Contact

Banana Films - 83/85 rue Philomène - 1030 Bruxelles

Tél : +32/2/219 91 90 - Fax : +32/2/219 94 10 - jeanluc@bananafilms.be

Collaborateur international pour la société " La Confinentale ", M. est envoyé dans une région qui lui est totalement inconnue, la Berchemie.

Afin de découvrir son nouveau quartier, il décide, de grand matin, d'aller chercher le petit déjeuner pour sa femme et ses enfants. Mais, à sa descente du bus, une rencontre avec une patrouille de la STUT déclenche pour lui une suite incongrue de quiproquos et il découvre rapidement que le quotidien cache une vie de chien.



As a staff member of the company " La confinentalte ", M is sent to a part of the world he knows nothing about, " Berchemie ". Eager to discover his new surroundings, he sets off at the crack of dawn to fetch breakfast for his wife and children. What he can't imagine is that his new neighbours could soon have a bone to pick with him...



Franck Bachelin

BREAKFAST TIME

Réalisation

Franck Bachelin

Scénario

Collectif animé par Frédéric Guillaume et Valérie Vanhoutvinck, Franck Bachelin, Baudouin DeFrance, Astrid Cassiers, Pierrette Collart, Bruno De Bock, Anne-Marie Delforge, Nadine Hanuise, Robert Lefebvre, Alain Magerotte, Giovanni Manzitto, Catherine Raoul, Monique Rocour, Sonia Staveloz, Marie-Christine Termonia, Gérald Thiange, Sébastien Vander Eycken

Image

Giovanni Manzitto, Youssef Maher, Jérémy De Brandt, Jamal El Abouti, Franco Sciacchitano, Michel Marchal

Son

Bruno De Bock, Michel Vanverre, Joseph Van Hée, Peter Clasen, Nicolas Léonard

Supervision artistique

Valérie Vanhoutvinck

Format : Beta digit

Durée : 13'

Contexte

Réalisé dans le cadre de "Mille à bord", projet participatif alliant création artistique et citoyenneté. Porté par des berchemois, ce projet a été encadré par des professionnels qui les ont initiés aux métiers du cinéma à travers différentes formations.

Contact

CC le Fourquet - Place de l'Eglise 15 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél. : +32/2/469 26 75 - Fax : +32/2/463 51 84

Un bureau de poste est cambriolé.
La postière rapporte les faits à son
ex-petit ami avec qui elle
partageait le projet de partir au
Brésil.

A post office is robbed. The post
woman relates the facts to her ex
boyfriend with whom she once
shared plans of leaving for Brazil.



Philippe Malempré
CASSE INTÉGRAL

Réalisation et scénario

Philippe Malempré

Image

Aldo Piscina

Son

Christian Monheim

Interprétation

Stéphanie Van Vyve , Frédéric Nyssen

Montage

IDFX - Laurent Hayot

Producteur délégué

Alain Bertrand

Format : 35mm - coul.

Durée : 10'

Production

Arizona films avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons

Filmographie

Composition de musiques de films de courts métrages. Participe à la composition et l'enregistrement de la musique de "C'est arrivé près de chez vous". Co-scénarise avec Jean-Luc Goossens "Téléphone sans Films" et signe la musique. 2006 : *Casse intégral* (cm).

Contact

Arizona Films - 268 chaussée de la Hulpe - 1170 Bruxelles
Tél. : +32/2/245 00 14 - mail@arizona.be - www.arizona.be

Jean et Arnaud sont de parfaits inconnus l'un pour l'autre. Ils se donnent rendez-vous et décident de s'envoyer en l'air. L'inattendu arrive.

Comment réagit-on à une situation de détresse ?

On réagit, c'est tout.

Jean and Arnaud are complete strangers. They decide to hook up and have sex. The unexpected happens.

How does one react to a situation of distress?

One reacts, that's all.



Laurent Golia

CASSE-NOISETTES

Réalisation et scénario

Laurent Golia

Image

Myriam Robin, Pierre-Yves Delavalle

Son

Clément Braive, Sylvain Geoffray, Olivier Touche

Interprétation

Patrick Carpentier, Nello Landi, Sylvie Aumont, Ann Gilson, Hervé Guérizzi, Vincent Lecuyer, Raphaëlle Roudaut, Daphnée Desfort

Montage

Laetitia Cabouy

Direction de production

Hanne Phlypo

Format : Béta SP et Béta numérique 1,85

Durée : 12'

Production

INSAS et l'Atelier de réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2005 : *Une vraie histoire* (cm). 2006 : *Casse-noisettes* (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 84 - sec@insas.be - r.lasala@insas.be

Ludivina Diaz GSM : +32/472/99 60 02

Coiffure Liliane ou un cheveu dans la soupe " est un hommage rendu à un lieu particulier situé dans le vieux quartier des " marolles " à Bruxelles. Ancien salon de coiffure et futur salon lavoir, " coiffure Liliane " est aujourd'hui un espace convivial où l'on se retrouve pour simplement vivre. Derrière ce lieu le mystère de la coiffeuse d'antan, Liliane, plane toujours.

A partir du mythe que chacun s'est fait d'elle, une histoire s'est construite peu à peu, une histoire multiple, surréaliste, collective : " De génération en génération, les Liliane se transmettent un savoir mystérieux dans l'espace clos d'un salon de coiffure... "

Coiffure Liliane ou how unfortunate" is a homage to a special place in the old " marolles " neighbourhood in Brussels. Former hair salon and future launderette, " coiffure Liliane " is today a welcoming space where people meet to simply live. The mystery of the hairdresser of the past, Liliane, still haunts the place.

A story has gradually been built on the myth that everyone has imagined about her, a multiple, surreal, collective story : " From generation to generation the Lilianes transmit a mysterious knowledge in the confined space of a hair salon... "



Collectif

COIFFURE LILIANE OU UN CHEVEU DANS LA SOUPE

Réalisation

Collectif

Image

Milena Bochet, Stefan Bohrenberger et Christophe Van Coolie

Son

Magali Schuermans, Origan

Interprétation

Pascale Deneft, Nathalie Lambert, Jeanne Lambert, Dominik Guth, Pipou

Montage

Dominik Guth, Milena Bochet et Stefan Bohnenberger

Format : 4/3 - Stéréo

Durée : 18'

Production

AJC avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Contact

Atelier Jeunes Cinéastes - Tél. : +32/2/534 45 23 - Fax : +32/2/534 76 37
info@ajcnet.be - www.ajcnet.be

Il était une fois un pays lointain,
fait de galeries et de souterrains.
Les hommes y creusent la terre
pour vivre. Le soir venu, une
mystérieuse créature panse les
blessures infligées à la terre...

Once upon a time, in a very far
country made of galleries and
tunnels. Men dig the ground to
survive. At night, a mysterious
creature takes care of earth
injuries...



Clément Gharini

LE CONTE DE LA MINE

Réalisation

Clément Gharini

Scénario

Clément Hingrai et Béatrice Jongy

Image

Manu Dacosse et Cédric Le Mahout

Son

Nicolas Paumen et Paul Maernoudt

Interprétation

Bruno Buffoli, Aurélie Bancilhon, Johanna Menuteau, Alain Duclos, Tom Bourdon, Isabelle Carré, Philippe Potier

Décors : Florent Teissier

Musique

Clément Gharini

Montage image

Frédéric Fiévé

Format : 35mm Scope - coul.

Durée : 15'

Production

Hélicotronc et Tempora avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons et du CRRAV

Filmographie

Etudes d'Image à l'IAD. 2002 : *The Lift*. 2005 : *The Tatty Tales* ; *Oedipus Requiem*. 2006 : *Le conte de la mine*.

Contact

Hélicotronc - Avenue Jef Lambeaux, 23 - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/2/539 23 57 - Fax : +32/2/537 47 95

info@helicotronc.com - www.helicotronc.com

Jeanne, au sortir d'un internement, est recueillie par des amis pour passer quelques jours en toute quiétude à la campagne. Dès le premier soir, le séjour s'avère moins calme que prévu...

Upon leaving confinement, Jeanne is met by friends to spend a few quiet days in the country. From the first night, the stay turns out to be much less quiet than expected...



Nicolas Monfort et Julien Moulard

CURE

Réalisation et scénario

Nicolas Monfort et Julien Moulard

Image

Raphaël Jamar et Sacha Caloussis

Son

Thomas Berliner et Thomas Grimmlandsberg

Interprétation

Fanny Bomboir, Muriel Legrand, Séverine Cayron, Simon Fiasse, Philippe Rasse, Renaud Van Camp, Clotilde Delcommune, Geoffroy Berré et Bardamu

Musique

Superfucker

Montage

Thomas Lecomte

Mixage

Thibaut Jamar

Format : DVCAM, Beta SP, DVD - PAL - 16/9 - coul.

Durée : 25'

Production

Superfucker

Filmographie

2005 : *In(di)gestion*. 2006 : *Cure*.

Contact

Superfucker - movieproduction@superfucker.org

Nicolas Monfort - +32/499/15 34 27 - Julien Moulard - +32/486/98 96 66

Dans le milieu des arts plastiques,
un jeune photographe orphelin et
une artiste plasticienne d'âge mûr,
se choisissent mutuellement mère
et fils.

Ou comment une rencontre
explosive qui commence sur de
mauvais auspices peut rapprocher
deux êtres en quête de
complémentarité.

In the world of plastic arts, a young
orphan photographer and a ripe
plastic artist choose each other as
mother and son.

Or, how an explosive meeting that
gets off on the wrong foot can bring
two people searching for
completion closer together.



André Goldberg

DE L'ABSENCE

Réalisation et scénario

André Goldberg

Interprétation

Fabrizio Rongione, Jo Deseure, Gaetan Wenders, Raphaëlle Germser, Inbal et Nathalie Yalon

Image

Pierre Gordower

Son

Nicolas Joly et Brice Cannavo

Montage

Susana Rossberg

Mixage

Niels Fauth

Format : 35mm - coul. - 1:66

Durée : 20'

Production

PBC pictures sprl, L'image latente asbl et le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les télédistributeurs wallons

Filmographie

Né en 1963 à Ixelles. Réalisateur et photographe, participe à des nombreuses expositions. 1997 : *Comme un torrent ...* (doc). 1998 : *De l'inexistence du temps* (Essai doc). 2001 : *Pascal Bernier : le Syndrome Plastique* (doc). 2002 : *l'art en ville : 9 propositions d'artistes* (doc). 2006 : *De l'absence* (cm).

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles
Tél. : +32/2/223 34 59 - Fax : +32/2/223 16 12
pbcpictures@skynet.be - www.pbcpictures.com

Elle et Lui, l'Homme et la Femme, deux êtres qui se croisent dans les rues de Bruxelles sans échanger une seule parole. Un jeu de cache-cache et une balade dans leurs pensées les plus intimes. Quand deux comédiens se laissent aller en impro, ça monte, ça monte... Au final, une histoire sexy, drôle, attachante.



She and He, Man and Woman, two beings that cross paths in the streets of Brussels without saying a word to each other. A game of hide-and-peek and a walk through their most intimate thoughts. When two actors improvise, it gets going, going... In the end, we get a sexy, funny and captivating story.



Samuel Lampaert
DERRIÈRE LA TÊTE

Réalisation

Samuel Lampaert

Image, son et montage

Samuel Lampaert

Interprétation

Valérie Lemaître et Fabrice Boutique

Format : Béta Digital - coul. - stéréo

Durée : 5'30

Production

Visu-L scrl

Filmographie

Né en 1968. Actionnaire principal et administrateur dans Visu-L scrl.
Réalisateur et monteur pour la télévision. Scénariste. En écriture: *Présences* (cm) *Les chardons de mon enfance* (LM), *Sous tutelle*(LM). 1994: *Rencontre hasardeuse* (cm). 2001 : *HO! Camarades !* (cm). 2003 : *On ne peut pas tout prévoir...*(cm). 2006 : *Derrière la tête* (cm).

Contact

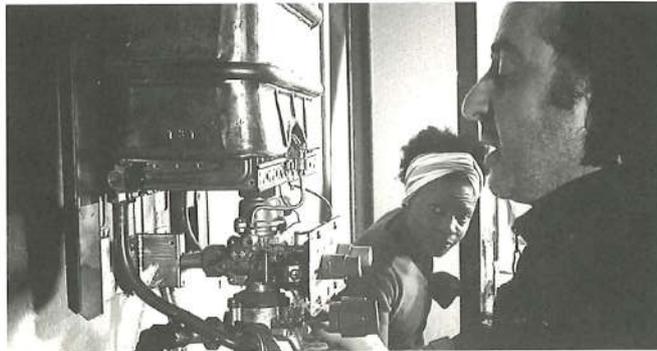
Visu-L scrl - Avenue Prince de Liège 22 - 1330 Rixensart

Tél. : +32/2/647 60 21 - Fax : + 32/2/640 07 59 - GSM : +32/496/51 46 35

samlampaert@gmail.com - www.samlampaert.be

Nina fêtera son 6ème anniversaire dans quelques jours et rêve de nouvelles baskets. Mais elle vit au sein d'une famille africaine aux maigres revenus. Pour s'ajouter à son malheur, le chauffe-eau tombe en panne et sa maman perd son travail. Cette dernière décide cependant d'offrir à sa fille les chaussures dont elle rêve tant, un choix fatal pour la fillette...

Nina will be turning six in a few days and dreams of new running shoes. However, she lives in an African family with very little income. To make matters worse, the boiler breaks down and her mother loses her job. Nevertheless, her mother decides to give her daughter the running shoes of her dreams, a fatal choice for the girl...



Caroline Landsweerd

DES CHAUSSURES POUR NINA...

Scénario et réalisation

Caroline Landsweerd

Image

Mirko Soisson, Jérémy Vanderlinden

Son

Nicolas Allan

Interprétation

Yves-Marina Gnahoua, Tshilombo Imhotep, Ysaline Monshe, Thomas Monshe, Jo Reymen

Montage

Rémy Javaux

Compositeur

Thierry Meurisse

Format : HDV - Beta Digit - coul.

Durée : 12'

Production

Les ateliers INRACI

Filmographie

Née à Mouscron en 1984. Etudes à l'INRACI en techniques de la Cinématographie. Réalisatrice : *Confusion* (cm), 2006 : *Des chaussures pour Nina* (cm).

Contact

Les ateliers INRACI - 234 Chaussée d'Alsemberg - 1190 Bruxelles
Tél. : +32/2/346 07 52 - Fax : +32/2/346 94 00
martine.gruber@skynet.be

Fabrice se chamaille en voiture avec sa grand-mère, ou plutôt son fantôme, puisqu'elle vient de mourir. Pour la veillée funèbre du soir, Fabrice est chargé de ramener l'eau-de-vie, nécessaire au rituel. Au cours de son périple en ville, il croise d'autres personnes mortes ayant compté pour lui un grand-oncle, une petite cousine, un ami, et surtout Elsa, un ancien amour à qui il n'a pas dit au revoir...

Fabrice is arguing in the car with his grandmother, in fact, her ghost, since she has just died. For the wake that evening, Fabrice is charged with bringing back the brandy needed for the ritual. During his adventure in town, he meets other dead people who were dear to him: a great uncle, a female cousin, a friend, and Elsa, an old love to whom he never said goodbye...



Vero Cratzborn
EN PAYS ÉLOIGNÉ

Réalisation

Vero Cratzborn

Scénario

Vero Cratzborn et Sandra Städeli

Image

Matthieu Bastid

Son

Carine Zimmerlin

Interprétation

Manuel Blanc, Gautier About, Christelle Cornil, Josette Hensen, Arlette Renard, Jean-Michel Balthazar et Lison Verrier

Montage image : Marie Lépine

Montage son : Sarah Gouret

Mixage : Benjamin Viau

Musique : Greg Corsaro

Format : 35mm - coul.

Durée : 27'

Production

Ambiances...asbl, Studio K Productions (France), CRRAV Nord-Pas-de-Calais (France), Association Astrolabe (Lille - France) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs wallons, la Région Nord-Pas-de-Calais, le Centre National de la Cinématographie, la Sacem, la Maison du film Court et France 2

Filmographie

Née en 1970. 1997 : *F(r)ictions*. 2000 : *Lavomatic*. 2001 : *K7 à Wazemmes*. 2005 : *Week-end*. 2007 : *En pays éloigné*.

Contacts

Ambiances...asbl - 20 rue de Gembloux - 5080 Rhisnes
Tél./Fax : +32/81/73 97 20 - info.ambiances@skynet.be
Studio K - 6 quai Jean Compagnon - F 94200 Ivry/Seine - France
Tél. : +33/1/46 71 38 93 - info@play-time.org

Margot, vingt ans, apprend qu'elle est enceinte de deux mois et demi. Elle en parle à son copain mais celui-ci ne réagit pas comme elle l'espérait. La situation chez elle et le rapport qu'entretiennent sa mère, sa sœur âgée de vingt-cinq ans et l'enfant de cette dernière influenceront son choix. Elle décide d'avorter et se sépare de David.

Margot, 20, finds out she is two and a half months pregnant. She tells her boyfriend, but he doesn't react the way she had hoped. The situation at home and the relationship she has with her mother, her older sister of 25 and her sister's child will influence her choice. She decides to have an abortion and break up with David.



Aurélie Wancket
ENTRE DEUX BATTEMENTS

Réalisation et scénario

Aurélie Wancket

Image

Aurore Mignolet, Laura Bonami

Son

Laurent Duval et Guillaume Nyssens

Interprétation

Caroline Berliner, Dominique Laroche, Arnaud Bronsart, Véronique Van Cutsem, Laura Capeta, Jacqueline Pluche

Assistant réalisateur

Géraldine Pignon

Scripte

Pauline Sovet

Monteur

Sébastien Fournier

Compositeur

Thierry Meurisse

Format : Xdcam - Beta Digit

Durée : 12'

Production

Les ateliers INRACI

Filmographie

Née à Bruxelles en 1985. 2003-2006 : Etudes techniques cinématographiques à l'INRACI. 2006 : *Entre deux battements*.

Contact

Les ateliers INRACI - Tél. : +32/2/346 07 52 - Fax : +32/2/346 94 00 -
martine.gruber@skynet.be

Eva, 7 ans, vit avec ses parents.
C'est l'été, il y a des mouches. Eva
veut sortir mais sa mère ne veut
pas...

Eva, 7 years old, lives with her
parents. It is summer, there are
flies. Eva wants to go out, but her
mother won't let her...



Caroline Berhin

EVA

Réalisation

Caroline Berhin

Image

Marie Enthoven

Son

Pierrick Destrebecq

Montage

Nicolas Olivier

Format : Beta SP - 4/3 - Stéréo

Durée : 11'10

Production

AJC avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Assistante sociale de formation. 2006 : *Eva* (cm).

Contact

Atelier Jeunes Cinéastes - Tél. : +32/2/534 45 23 - Fax : +32/2/534 76 37
info@ajcnet.be - www.ajcnet.be

" Si elles sont malades c'est parce
qu'elles dorment.
Quand elles se réveilleront elles
seront guéries. "

"If they are sick, it is because they
are sleeping.
When they will awaken, they will be
cured."



Benjamin Lacour
LES FLEURS COURBÉES

Réalisation et scénario

Benjamin Lacour

Image

Romain Ferrand et Sacha Caloussis

Son

Damien Dessart et Hervé Derwa

Interprétation

Georges Rouxhet, Rodolphe Coster, Anne Carpriau, Delphine Bibet, Georgia Scalliet, Fanny Albert, Duby

Montage

Brice Boch

Mixage

Damien Dessart, Amaury Boucher

Musique additionnelle

Dominique A

Direction de production

Pierre Puget

Durée : 11'20

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2006 : *Les fleurs courbées*.

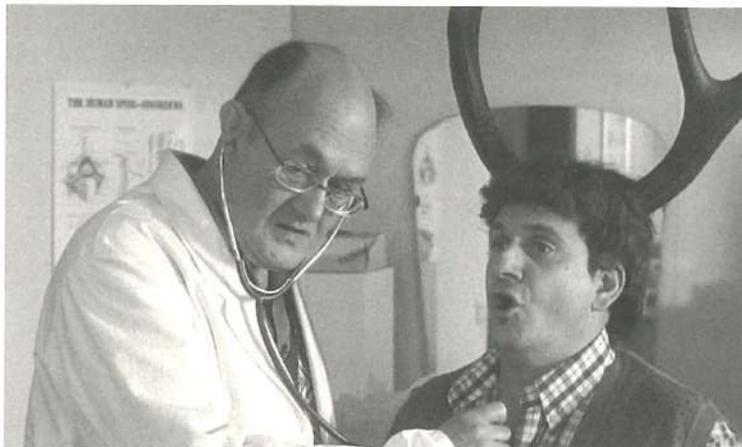
Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82 -

Fax : +32/10/45 11 74. - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Hier soir, Richard n'a pas touché au gigot. C'est grave docteur?

Richard didn't want roast yesterday. Can the doctor help ?



Damien Chemin
LE GÉNÉRALISTE

Réalisation et scénario

Damien Chemin

Image

Jean-Paul De Zaeytijd

Son

Gilles Laurent

Interprétation

Alexandre Von Sivers, Carlo Ferrante, Vera Van Dooren

Maquillage

Fabienne Adam

Montage

Yannick Leroy

Format : 35mm - N&B

Durée : 6'

Production

Benzine prod

Filmographie

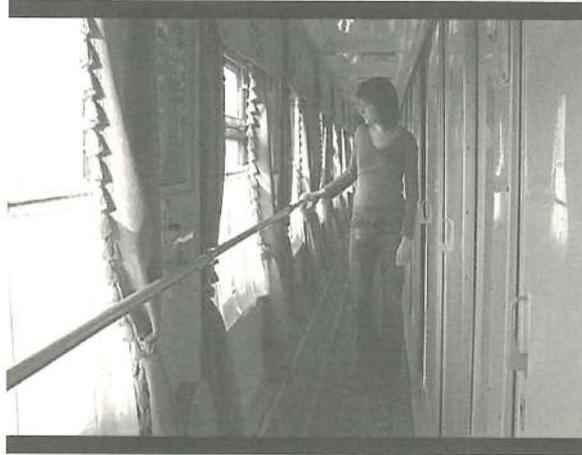
Opérateur image. Réalisateur. 2001 : *Comptine* (cm). 2003 : *Rendez-vous* (cm). 2005 : *Poulet-Poulet* (cm). 2006 : *Le Généraliste* (cm). En finition : *La Monique de Joseph* (cm), *Lampiao*, *Rêves de bandit* (co-réalisé avec Nicodème de Renesse) (docu).

Contact

Benzine - 53 avenue Reine Astrid - 5000 Namur
Tél. : +32/478/96 88 85 - benzine@tvcablenet.be

Une femme étrangère voyage dans un train qui traverse la Russie. Elle regarde le paysage qui défile, et observe les gens sur les quais. Un jeune homme monte dans le train. Ils tentent un début de conversation, mais ne se comprennent pas...

A foreign woman travels by train through Russia. She watches the landscape passing by, and observes the people on the platform. A young man steps on the train. They try to start a conversation but don't understand each other...



Vanja D'Alcantara
GRANITSA (FRONTIÈRE/GRENS)

Réalisation et scénario

Vanja d'Alcantara

Image

Ruben Impens

Son et montage son

Alexandre Davidson

Interprétation

Natali Broods, Konstantin Demidov, Yuri Tchubakov, Valery Chapochnikov, Alexis Storojenko, Olga Kokareva, Sergeï Storojenko et Roman Korniev

Montage

Virginie Messiaen

Mixage : Luc Thomas

Musique originale : Ivan Tirtiaux

Format : 35mm - 1/1:85 - DTS - coul.

Durée : 19'

Production

Need Productions, Lumière avec l'aide de Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédiffuseurs wallons et du Vlaams Audiovisueel Fonds

Filmographie

Née en 1977. Etudie l'Histoire puis la Réalisation cinématographique à Bruxelles. 2002 : Ecriture de scénario à New York. 2004 : *La Tercera vida (La troisième vie)*. En 2006 : *Granitsa* (cm). En préparation : écriture d'un premier long-métrage.

Contacts

Distribution : Lumière - Handelsdokter - Stapelplein 70/b302 - 9000 Gand
Tél. : +32/9/235 40 20 - Fax : +32/9/235 40 29 - annemie@lumiere.be - www.lumiere.be
Production : Need Productions - Rue Saint-Bernard 147 - 1060 Bruxelles
Tél. : +32/2/534 40 57 - Fax : +32/2/534 75 74
need-prod@skynet.be - www.needproductions.be

"Ils vont prolonger l'autoroute A23 qui relie la E103 par la N80. Vous allez devoir déplacer votre domicile".
Nicolas, employé de l'administration du regroupement des collectivités des départements territoriaux, découvre un campement au bout d'une autoroute inachevée. Il doit encoder les "habitants" dans son formulaire.
"Cette route, c'est un peu comme un fleuve qui n'a pas su choisir entre deux mers. Et un fleuve qui va tout droit dans le désert, ça donne un paradis vert. Si l'on prolonge la route, le fleuve trouvera sa voie, il n'y aura plus ni paradis vert, ni désert".

"They want to expand A23 motorway which links the E103 from the N80. You will have to move your house."
Nicolas, an administration employee of the group of institutions of territorial departments, discovers an encampment at the end of an unfinished motorway. He has to encode the 'inhabitants' in this form.
"This motorway is a bit like a river that was not able to choose between two seas. A river that flows directly into the desert, producing a green paradise. If we expand the motorway, the river will find its course, but there will no longer be any green paradise, nor desert."



Raphaël Balboni
LES HABITANTS

Réalisation

Raphaël Balboni

Scénario

Raphaël Balboni avec l'aide de Anne Herbauts

Image

Jean-François Roudet et Lucie Zappa

Son

Renaud Guillaumin

Interprétation

Cédric Eeckhout, Jan Hammenecker, Véronique Dumont, Olivia Carrere, John Mossoux, Zoalina, Simon André, Pierre Puget, Colette Sodoyez, Thierry de Coster

Montage

Audrey Coecklberghs

Montage son et mixage

Arnaud Calvar et Thibaut Vandermeersch

Musique originale

Benoît Fromentin

Format : 35mm - coul.

Durée : 12'31

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2005 : *Et Jean s'est perdu dans ses pensées* (cm). 2006 : *Les habitants* (cm).

Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82 -
Fax : +32/10/45 11 74 - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Mathilde a un nouvel amant, un journaliste sportif. Tout pourrait bien se passer s'il ne se mettait pas systématiquement à commenter leurs ébats amoureux comme une épreuve olympique...

Mathilde has a new lover, a sports journalist. Everything would be great if he did not systematically comment on their lovemaking like an Olympic event...



Maïa Martins

HORS-JEU

Réalisation et scénario

Maïa Martins

Image

Michael Pirard et Nicolas Anseroul

Interprétation

Anaïs Petry, Gael Maleux, Rita Bentos Dos Reis, François de Saint-Georges, Alexandre Von Sivers.

Montage

Marguerite Le Bourgeois

Mixage

Niels Fauth

Format : 35mm - coul. - 1:85

Durée : 8'

Production

PBC pictures sprl et Les Petites Abeilles asbl

Filmographie

Licence en philosophie à la Sorbonne et licence à l'IAD en réalisation. Depuis 2005, réalisatrice pour le journal télévisé et l'émission "*Au quotidien*" sur la RTBF. 2003: *Inouïe* (Docu). 2006 : *Hors-jeu* (cm).

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles

Tél. : +32/2/223 34 59 - Fax : +32/2/223 16 12

www.pbcpictures.com - pbcpictures@skynet.be

Dans une maison isolée au jardin trop grand et labyrinthique, la rencontre insolite d'un marabout, d'une femme et d'un adolescent qui se croisent et se dérobent. La rencontre inattendue entre un chaman, une femme seule et un jeune garçon dont les chemins vont se croiser puis s'éloigner...

The unexpected meeting of a lonely woman, a young boy and a shaman, whose paths will cross and slip away in a labyrinthic world of unresolved mystery.



Nicolas Provost

INDUCTION

Réalisation et scénario

Nicolas Provost

Image

Jean-Francois Hensgens

Son

Benoît Declerck

Interprétation

Issaka Sawadogo, Lorenza Goos, Arne Kinds, Eric Godon

Montage

Nicolas Provost

Format : 35mm - Dolby SRD

Durée : 10'

Catégorie : Thriller fantastique

Production

Versus Production avec l'aide De Kortste Nachten et le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Biographie

Artiste visuel dont le travail oscille entre cinéma de fiction et beaux-arts. A passé 10 ans en Norvège. Habite et travaille à Anvers. A partir d'un mélange de références cinématographiques, narratives et musicales, son art se transforme en petites fantasmagories. Son travail est accessible dans le monde entier : sur les marchés de films sur ceux des arts visuels.

Contact

Versus production - 9 Quai de la Goffe - 4000 Liège

Tél. : +32/4/223 18 35 - Fax : +32/4/223 21 71

info@versusproduction.be - www.versusproduction.be

Dans une chambre d'hôtel, une
jeune femme attend l'homme
qu'elle aime...

In a hotel room, a young woman is
waiting for the man she loves...



Vania Leturcq

L.

Réalisation et scénario

Vania Leturcq

Image

Juan Cristobal Fontes Salinas

Son

Sarah Gouret

Interprétation

Edwige Baily et Pedro Cabanas

Montage image

Pierre-Yves Jouette

Montage son

Sarah Gouret

Mixage

Nils Fauth

Format : 35mm - coul.

Durée : 14'

Production

Hélicotronc et Ambiances...asbl avec l'aide du Service de l'Audiovisuel de la Province de Namur et de l'Espace Bruxelles

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2004 : *Eautre* (doc). 2006 : *L.* (cm). En préparation : *L'été* (cm) et *Deuilleuses* (doc)

Contacts

Hélicotronc - 23 Avenue Jef Lambeaux - 1060 Bruxelles - Tél. : +32/2/539 23 57 -
Fax : +32/2/537 47 95 - info@helicotronc.com - www.helicotronc.com
Ambiances... asbl - 20 Rue de Gembloux - 5080 Rhisnes - Tél. : +32/81/73 97 20 -
Fax : +32/81/73 97 20 - thierry.ambiances@skynet.be

Quatre générations se retrouvent autour d'un repas dans la vieille maison familiale. Les tensions sont présentes mais on préfère les ignorer.

Marie, 80 ans, perd peu à peu ses repères et se rattache à ceux de son enfance alors que Jean, jeune garçon de 11 ans, découvre la vieillesse à travers le manque de communication.

Four generations meet around a meal in the old family house. The tensions are present but everyone prefers to ignore them.

Marie, 80 years, gradually loses her marks and she sticks to those of her childhood while Jean, an 11-year-old boy, discovers the old age through the lack of communication.



Jean-Philippe Martin

LAPIN AUX CÈPES

Réalisation et scénario

Jean-Philippe Martin

Image

Antoine Struyf et Isabelle Bachy

Son

Fred Meert

Interprétation

Suzanne Wauters, Martin Combes, Christian Crahay, Anne Chappuis, Delphine Bibet, Georges Siatidis, Phareelle Onoyan et Carlo Ferrante

Montage image

Anne-Laure Guégan

Montage son

Ingrid Simon

Format : 35mm - coul.

Durée : 23'

Production

Hélicotronc avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

Etudes de cinématographie à l'INRACI. 2001 : *BURGS, les meilleurs modèles*. 2002 : *BBBrrOOmm* (lauréat du Prix Kieslowski Belgique 2002). 2006 : *Lapin aux cèpes*.

Contact

Hélicotronc - 23 Avenue Jef Lambeaux - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/2/539 23 57 - Fax : +32/2/537 47 95

info@helicotronc.com - www.helicotronc.com

Dans un village qui se meurt, une vieille femme se bat avec son voisin pour donner un sens à sa vie. Elle prépare un dernier coup quand le destin va décider pour elle de la fin des combats.

In a dying village, an old woman is fighting with her neighbour to give purpose to her life. She is preparing a trick when destiny will decide over the end of the fights for her.



Santos Hevia

MATAR EL TIEMPU

Réalisation

Santos Hevia

Scénario

Alfredo Díaz Perez

Images

Marc Ridley

Musique et son

Vincent Jacquet

Interprétation

Agripina Menéndez et Chelo Suárez

Montage

Marguerite Le Bourgeois

Mixage

Jacques Clisse et Loïc Colignon

Format :35mm - Version en asturien sous-titrée française - coul.

Durée : 15'

Production

Karma Production, Big Ye Ho avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

2006 : *Matar el Tiempu*.

Contact

Karma Production - 25 Rue Frans Binjé - 1030 Bruxelles

Tél. : +32/2/218 86 90 - Fax : +32/2/218 86 91 - GSM : +32/477/39 12 16

jj.neira@karma-production.com

2200 Av JC - Dynastie des Xia
Les anciens alchimistes capturent
un démon millénaire et
l'emprisonnent dans un médaillon.
1888

Grâce à son pouvoir de déduction,
HARRY WHITE retrouve cet objet
maudit.

Mais malheur s'il tombe entre de
mauvaises mains...

Malheur...



2200 BC - The Xia dynasty
The ancient alchemist captures a
thousand-year-old demon and traps
him in a medallion.

1888

Thanks to his deductive powers,
HARRY WHITE finds this cursed
object.

But damnation if it falls into the
wrong hands...

Damnation...

Pierre Puget

LE MÉDAILLON MAUDIT, UNE AVENTURE DE HARRY WHITE

Réalisation et scénario

Pierre Puget

Image

Claire Burleon, Roselyne Marot

Son

Adriano Martino, Thibaut Vandermeersch

Interprétation

Bernard Senny, Cathy Min Jung, Yves Degen, Almami Barry, Will Capone, Gauthier Groux, Claudy Delfosse, Enzo Fati, Frédéric Lafont, Jean-Louis Froment, Emmanuel van Landeghem

Montage

Noémie Hordies

Sound design et mixage

Adriano Martino, Julien Mizac

Musique originale

Rafaël Leloup

Durée : 8'52

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2006 : *Le médaillon maudit, une aventure de Harry White*

Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82 -
Fax : +32/10/45 11 74 - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Dans une chambre d'hôpital un jeune homme vit et tente de surmonter sa dépression. Dans sa tête les histoires, fragments du passé et associations, se mêlent. Il essaie d'y voir clair, de retrouver le fils rouge qui lie ces événements et dont il sait que lui seul lui permettra de retrouver le chemin à la surface.



In an empty hospital room, a young man is suffering and trying to overcome his depression. In his mind the stories, fragments of his past and associations mingle. He tries to clarify his ideas, to get hold of the thread that links those events and which he knows is the only possibility to find his way back to the surface.



Sebastian Schelenz

MÉLANCOLIE

Réalisation et scénario

Sebastian Schelenz

Image

Sophie Lahaye et Myriam Robin

Son

Bastien Hidalgo Ruiz et Laurent Gueuning

Interprétation

Thomas Delvaux, Sandrine Blancke, Margot van Thienen

Montage

Sarra Abidi

Mixage

Marie Paulus

Format : DVCAM - 1,66 - coul.

Durée : 8'30

Production

INSAS avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2006 : *Mélancolie* (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 86 - Fax : +32/2/511 02 79

sec@insas.be - www.insas.be

Alexis Pinget est aveugle. Âgé de 65 ans, il vit chez sa fille et son beau-fils depuis 4 ans. Un soir, à son insu, ceux-ci lui font signer un formulaire d'inscription pour une maison de retraite. Les autres membres de la famille sont conviés le week-end pour annoncer au patriarche la bonne nouvelle...

Alexis Pinget is blind. He is 65 and has been living with his daughter and son-in-law for four years. One night, without him knowing, they make him sign a registration form for a retirement home. The other family members are invited on the weekend to announce the good news to the patriarch...



Etienne Rey

LE MENSONGE EST UNE AFFAIRE DE FAMILLE

Réalisation

Etienne Rey

Scénario

Etienne Rey et Emmanuel Vehert

Image

Geoffroy Tassenoy et Laurent Avaux

Son

Damien Wasterlain

Interprétation

Frédérique Massinon, Isabelle Paternotte, Raymond Pradel, Patrick Donnay et Benoît Sacré

Montage

Denis Vanobberge

Format : HDcam

Durée : 12'

Production

Les Ateliers INRACI

Filmographie

Né en 1980 en Suisse. Etudes à l'INRACI. Travaille comme ingénieur son, perchman, électro, décorateur et accessoiriste sur différents projets. 2006 : *Le mensonge est une affaire de famille*.

Contact

Les Ateliers INRACI - Tél. : +32/2/346 07 52 - Fax : +32/2/346 94 00
martine.gruber@skynet.be

C'est l'anniversaire de la mère. Un repas est organisé, mais, nous, nous restons dans la cuisine où les membres de la famille se retrouvent. Le père, la mère, les deux fils se croisent dans la cuisine à la desserte des plats. Les sujets qui les préoccupent émergent. La vie sans les fils partis pour étudier ou travailler, la maladie de la mère atteinte d'un cancer...

It is the mother's birthday. A dinner has been organised, but we stay in the kitchen where the family members get together. The father, the mother and the two sons meet in the kitchen next to the dirty dishes. The topics that preoccupy them emerge. Life without the sons gone off to study or work, the mother with cancer...



Thomas Caselli

MYOSOTIS

Réalisation et scénario

Thomas Caselli

Image

Colin Levêque et Thomas Caselli

Son

Brice Cannavo

Interprétation

Marianne De Grasse, Didier de Neck, Cédric Eeckhout, Vincent Lecuyer

Montage

Alexis Lardilleux

Mixage

Sylvain Geoffroy

Format : Beta SP et Beta numérique

Durée : 11'

Production

INSAS et l'Atelier de réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2006 : *Myosotis*

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 86 - Fax : +32/2/511 02 79

sec@insas.be - www.insas.be

Aujourd'hui, c'est dimanche. Le soleil brille. Paul et Estelle ont envie d'aller faire une promenade champêtre près du moulin avec leurs deux petites filles. Seulement voilà, ils sont attendus pour un repas de famille chez les parents d'Estelle. A contre cœur, ils embarquent dans la voiture pour s'y rendre. Une étrange promenade les attend...

Today is Sunday. The sun is shining. Paul and Estelle feel like talking a country walk near the mill with their two small girls. Problem is they are expected for a family dinner at Estelle's parents' place. Against their will, they get into the car to drive there. A strange walk awaits them...



Delphine Noëls
NI OUI NI NOM

Réalisation et scénario

Delphine Noëls

Image

Tommaso Fiorilli

Son

Benoît de Clerck

Interprétation

Fabrice Rodriguez, Anne Coesens, Margaux Clément, Pauline Denis, Corentin Lobet

Montage image

Ewin Ryckaert

Montage son

Gilles Laurent

Décor

Virginie Defauwes

Format : 35mm - coul.

Durée : 20'

Production

Versus production avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté Française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

Née à Liège en 1973. 1990 : candidature en philologie orientale. 92-96 : Académie des Beaux Arts (en peinture) de Liège. 1998-2001 : Etudes de réalisation à l'INSAS. 1998 : *Egaré* (docu). 2000 : *Tu ne dois pas attendre ce coup de téléphone* (cm). 2001 : *Tu dors* (cm). 2005 : *1 Clé pour 2*. 2007 : *Ni oui ni nom*.

Contact

Versus production sprl - 9 Quai de la Goffe - 4000 Liège
Tél. : +32/4/223 18 35 - Fax : +32/4/223 21 71
info@versusproduction.be - www.versusproduction.be

Un matin. Celui du vingt-quatre décembre. Le jour de Noël. Alexandre, un garçon de neuf ans, prend un bus de campagne. Il laisse ses parents derrière lui, dans les montagnes enneigées. Ceux-ci, incapables de lui communiquer leur amour, lui offrent un réveillon au sein d'une famille artificielle. Cette famille se présente comme la famille idéale: la mère débordant d'amour, le grand-père dont la barbe blanche se confond avec la neige, le grand frère militaire, en permission pour l'occasion, la sœur complice et belle comme un cœur, le labrador au poil roux et soyeux, le frère protecteur. Enfin, indispensable, le frère handicapé pour harmoniser le tout.

One morning, 24 December. Christmas Day. Alexandre, a nine-year-old boy, takes a bus to the country. He leaves his parents behind in the snowy mountains. They are incapable of telling him their love him, offering him a Christmas Eve's dinner with an artificial family. This family looks like the perfect family: the loving mother, the grandfather whose white beard blends with the snow, the older brother in the army on leave for the occasion, the friendly and very pretty sister, the soft, red-haired Labrador watching over the family. Finally, there is also the handicapped brother to even it out.



Alice De Vestele et Michael Bier

NOËL 347

Réalisation et scénario

Alice De Vestele et Michael Bier

Image

Rémon Fromont, Gil Decamp et Nicolas Bomal

Son

Dominique Warnier, Fred Meert

Interprétation

Jonas Wertz, Martin Combes, Maxime Cordier, Philippe Nahon, Laetitia Reva, Toni D'Antonio, Hélène Moor, Laurent Capelluto, Boris Van Gils, Alain Bello, Anne Ernon, Jean-Marie Debol, Caroline Lambert

Décor : Sophie Monroy

Montage image : Marc de Coster

Montage son : Olivier Mortier/Paul Heymans (Triangle7)

Format : 35mm

Durée : 17'

Production

Dragons Films avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique, et des Télédistributeurs wallons, du CRRAV, de l'Asbl Hainaut Cinéma et de Triangle7

Filmographie :

Alice De Vestele : Diplômée en Art du Spectacle. Licenciée en réalisation à l'IAD. 2003 : *Murmur* (cm). 2004 : *La fiancée de Saint Nicolas* (cm).

Michaël Bier : 1999 : Licencié en écriture. 2000 : Master européen en art vivant. 2004 : licencié en réalisation à l'IAD. Auteur, metteur en scène et réalisateur: 2003 : *Ma dinde, mon amour* (cm). 2003-2004 : *Né un 14 février* (cm). Ensemble, ils réalisent en 2007 : *Noël 347*(cm).

Contact

Dragons Films - 23 rue de Belle-Vue - 7100 La Louvière
Tél. : +32/64/23 76 50 - Fax : +32/64/23 76 61 - gilles.morin@dragone.be

Ambroise est le fils d'un mineur de fond, disparu en principe dans la catastrophe du Bois du Cazier. Un soir, il croit apercevoir son père dans la foule, à la foire de Charleroi. Il se rend alors au coron du Bois du Cazier, où il a passé son enfance, pour y confronter l'image de l'homme, photographié par hasard, et la réalité. Il l'y retrouve en chair et en os. Mais, en dépit de la ressemblance, l'homme dit être un autre. L'homme est-il un sosie de son père ? Ambroise est-il devenu fou ?



Ambroise is the son of a coal minor, who disappeared in the Bois du Cazier catastrophe. At least, that's what he thinks. One night, as he wanders in a popular fair, he has the feeling he perceived him in the crowd. But it's just an impression. He goes back to his childhood neighbourhood, to confront the photo of the man with the reliques of his past, there, at the Bois du Cazier. There, he finds him back, in flesh and blood. But, despite the resemblance, the man denies to be the one he thinks. Is this man a double of his father ? Did Ambroise become crazy ?



Olivier van Malderghem

NOIR D'ENCRE

Réalisation et scénario

Olivier van Malderghem

Image

Pierre Gordower

Son

Jean-Jacques Quinet

Interprétation

Pierre Dherte, Sonia Pastecchia, Sandrine Blancke, Charlie Gordower

Montage

Elisa Cosse

Musique

Johann Delferrière

Producteur

Lizette Nagy

Format : 35mm - 1:85 - coul. - Dolby SR - VO Fr.

Durée : 13'

Production

Les Films Maelström sprl

Filmographie

Etudes de philosophie puis de montage à l'INSAS. Professeur à l'Ihecs.
Réalisateur : 2000 : *L'arbre au chien pendu* (CM). 2002 : *Une fille de joie* (CM).
2006 : *Noir d'encre* (CM). En cours : *Rondo* (LM)

Contact

Big Family - Films Promotion - 42 rue Dethy - 1060 Bruxelles
GSM : +32/475/20 06 75 - Tél. : +32/2/538 31 58
nathalie.meyer@labigfamily.com - www.labigfamily.com

Quelle image vous restera-t-il de votre vie ?

Lucas perd sa fille Sara dans un accident de voiture en essayant d'éviter un sanglier. Depuis ce drame, Lucas souffre d'insomnie et découvre qu'il s'est éloigné de sa femme et de sa fille. Il rassemble les seuls souvenirs qu'il a de Sara et tente de reconstituer ses derniers instants afin d'admettre ceux de cette nuit tragique.



What image will remain with you of your life?

Lucas loses his daughter Sara in a car accident by trying to avoid a wild boar. Since that tragedy, Lucas suffers from insomnia and discovers that he has been distant from his wife and his daughter. He gathers the only memories he has of Sara and tries to reconstruct her last moments in order to accept the events of that tragic night.

Serge Mirzabekiantz
ONE (titre provisoire)

Réalisation et scénario
Serge Mirzabekiantz

Image
Nicolas Karakatsanis

Assistant image
Colin Lévêque

Son
Paul Maernoudt et Hélène Bourgois

Interprétation
Aurélien Recoing, Salomé Richard, Thomas Coumans, Olivier Massart,
Pascale Salkin

Montage image
Damian Plandolit

Musique
Matthew Cooper - Eluvium

Format : 35mm - coul.

Durée : 16'

Production
Hélicotronc et Tempora avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de
la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons et du
CRRAV.

Filmographie
Etudes de réalisation à l'IAD. 2003 : *Loïn des yeux* (cm). En finition : *One* (titre
provisoire)

Contact
Hélicotronc - 23 Avenue Jef Lambeaux - 1060 Bruxelles
Tél. : +32/2/539 23 57 - Fax : +32/2/537 47 95
info@helicotronc.com - www.helicotronc.com

Trois sœurs sont réunies dans la maison familiale pour se partager les biens de la mère défunte. Ensemble, elles trient, jettent et vident la maison. Tour à tour, elles s'épient, se rapprochent, s'évitent jusqu'à ce qu'éclate l'élément de discorde qui les révèle : le piano.

Three sisters are reunited in the family home to divide up the belongings of their deceased mother. Together, they sort, throw out and empty the house. One after the other, they spy on each other, get closer, avoid each other until the perturbing element rears its head: the piano.



Caroline Baudoin

LA PARTITION

Réalisation et scénario

Caroline Baudoin

Image

Charlotte Plissart et Thomas Straeten

Son

Marie Leroy et Amina Harrar

Interprétation

Manuela Servais, Sandrine Scheid, Sabrina Lucot

Montage

Vincent Scouman

Mixage

Marie Leroy

Format : Béta SP et Beta numérique

Durée : 15'

Production

INSAS avec l'aide de l'Atelier de réalisation et la Communauté française de Belgique.

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2005 : *Rendez-vous des artistes* (doc). 2006 : *La partition* (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 86 - Fax : +32/2/511 02 79
sec@insas.be - www.insas.be

Mégane, 16 ans, s'ennuie. Elle fuit le monde rationnel de l'école et des adultes en se réfugiant chez sa grand-mère parce que celle-ci, atteinte d'Alzheimer, n'obéit pas aux règles du monde " normal ". Avec son regard d'adolescente, Mégane est complètement séduite par les actes poétiques - presque surréalistes - de sa grand-mère. Elles passent l'après-midi à faire les folles. Quand Mégane éprouve le besoin de partager ses soucis d'adolescente, sa grand-mère reste dans son monde, ailleurs. Mégane se rend compte que sa grand-mère ne délire pas par plaisir mais parce qu'elle est malade. Mégane grandit alors un peu, son regard change.



Mégane, 16, is bored. She flees the rational world of school and adults by hiding out at her grandmother's who has Alzheimer's and does not follow any rules of the 'normal' world. With her teenage point of view, Mégane is completely seduced by the poetic, almost surrealistic acts of her grandmother. They spend the afternoon acting crazy. When Mégane feels the need to share her teenage problems, her grandmother stays in her world, elsewhere. Mégane realises that her grandmother does not act crazy by choice but because she is sick. Mégane grows up and her view changes.



Sophie Collay

LA PLUS HAUTE BRANCHE

Réalisation et scénario

Sophie Collay

Image

Aline Tran et Thomas Straeten

Son

Amina Harrar et Olivier Touche

Interprétation

Delphine Girard, Andrée Cambier

Montage

Delphine Duquesne

Mixage

Laurent Gueuning

Format : Beta SP et Beta numérique - Stéréo

Durée : 13'

Production

INSAS et Atelier de réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2005 *Entre les Mains* (docu). 2006 : *La plus haute branche* (cm) et *Sirène de lune* co-réalisé avec Psyché Piras (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 86 - Fax : +32/2/511 02 79
sec@insas.be - www.insas.be

Qui sont les personnages que nous créons? Quand l'écriture se suspend face aux exigences de la vie. Quand elle s'arrête parce que l'histoire est achevée, ou abandonnée. Qu'en est-il de ces personnages lorsque personne ne pense à eux ?

Who are the characters that we create? When writing is suspended, faced with life's obligations. When it stops because the story is over or abandoned. What about these characters when nobody is thinking of them?



Alexandre Ghijsselings
PLUS RIEN NE S'OPPOSE À LA NUIT

Réalisateur

Alexandre Ghijsselings

Image

Antoine Georges , Myriam Amouri

Son

Marc Schrauben , Xavier-John Elleboudt, Laurent Duval

Interprétation

Othmane Moumel, Gérald Wauthia, Myriem Akheddiou, Hélène Couvert,
Alexandre Von Sivers, Damien Loumaye, Delphine Simon, Eric Meerschman

Montage

Sébastien Schlessler

Décor

Mirko Soisson

Musique

David Reyes, Christian Lauwers

Format : HDV - Beta Digit

Durée : 10'

Production

Les ateliers INRACI

Filmographie

Né à Vilvoorde en 1978. 2002 : Sciences politiques ULB. 2003 : Journalisme
ULB. 2003-2006 : Etudes à l'INRACI. 2006 : *Plus rien ne s'oppose à la nuit*
(cm).

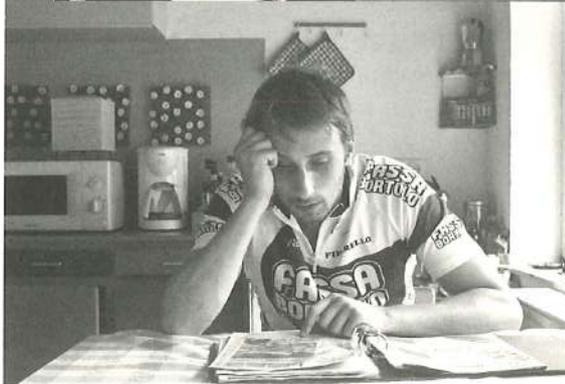
Contact

Les ateliers INRACI - Tél. : +32/2/346 07 52 - Fax : +32/2/346 94 00
martine.gruber@skynet.be

Maxime, 32 ans, est fan de vélo et d'un cycliste professionnel qu'il aime imiter. Il est seul chez lui. Son amie, Camille, est quelques temps à l'étranger pour son travail. Le temps est idéal et les routes de campagnes parfaites pour les longues randonnées avec son frère. Mais les tribulations de son idole et l'absence de son amie lui jouent des tours...



Maxime, 32, is a fan of cycling and of a professional cyclist that he likes to imitate. He is home alone. His girlfriend Camille is abroad a while for her work. The weather and country roads are perfect for long rides with his brother. But the tribulations of his idol and the absence of his girlfriend are playing tricks on him...



Nicolas Bruyelle

RETOUR

Réalisation et scénario

Nicolas Bruyelle

Image

Sébastien Koepfel

Son

Raf Enckels

Interprétation

Matthias Schoenaerts, Cédric Eeckhout, Sophie Linsmaux

Montage

Bruno Pons en collaboration avec Nico Leunen

Format : 35mm - coul.

Durée : 17'46

Production

Corridor avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Filmographie

Né à Namur en 1972. Licencié en Communication (Option Cinéma) à l'Université de Liège. Programmateur et animateur d'une salle art et essai (Plaza Art à Mons) depuis 1999. *Retour* est son premier film.

Contact

Corridor - 38 Rue Fernand Bernier - 1060 Bruxelles

Tél. : +32/2/219 60 76 - Fax : +32/2/219 65 95 - kc.corridor@skynet.be

Le titre japonais, en alphabet hiragana (l'un des trois alphabets utilisé en japonais), se prononce "kawaii" et signifie "mignon(ne) / charmant(e) / chou". Le hiragana est un alphabet phonétique. L'écrire ainsi, c'est sous-entendre une utilisation exclamative de ce mot. On pourrait le traduire par "C'est trop chou !". "Ruin" se traduit "ruine". Plusieurs langues ouest-européennes ont une phonétique et une sémantique similaires pour ce mot.

The Japanese title, in the hiragana alphabet (one of the three alphabets used in Japanese), is pronounced 'kawaii' and means 'cute/charming/dear'. Hiragana is a phonetic alphabet. To write it this way is to imply an exclamatory use of this word. It could be translated by 'That's so cute!'. 'Ruin' can translate into 'ruin'. Several West-European languages have similar phonetics and semantics for this word.



Chloé Cramer

RUIN

Réalisation et scénario

Chloé Cramer

Image

Florent Bagard, Grégory Stockman

Son

François Cauwe, Renaud Guillaumin

Interprétation

Yasko Sakaedani, Jean-Michel Vovk, Shu Takano, Cyril Briant, Yves Swennen, Kunbo Meng

Montage

Nicolas Rumpl

Musique originale

Boris Kish

Musique additionnelle

Trio Koch-Walnier-Reyes, Pierre Anckaert Project

Durée : 13'50

Production

IAD avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Filmographie

Etudes de réalisation à l'IAD. 2006 : *Ruin* (cm).

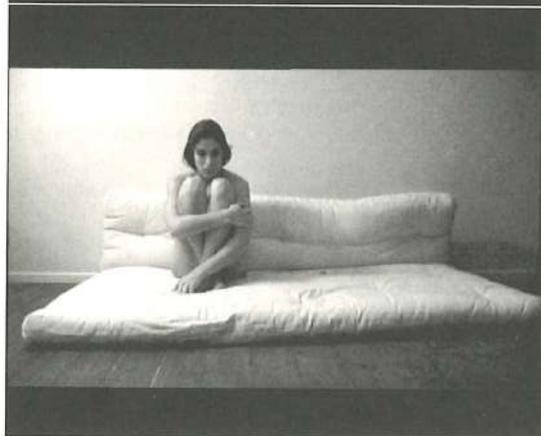
Contact

Médiadiffusion - Atelier de production de l'IAD - Tél. : +32/10/45 06 82 -
Fax : +32/10/45 11 74 - mediadiffusion@iad-arts.be - www.iad-arts.be

Une femme prépare son rituel.
Elle s'installe, elle s'isole, elle
regarde son corps.
Elle a besoin de dire. De n'rien
dire, de tout dire...



A woman prepares her ritual.
She gets ready, she isolates
herself, and looks at her body.
She needs to say something. To
say nothing, to say everything...



Luz Diaz

SA CAGE

Réalisation et scénario

Luz Diaz

Image

Myriam Robin et Sophie Lahaye

Son

Antoine Delagoutte et Marie Paulus

Interprétation

Aline Morocutti

Montage

Clémentine Oudot

Format : Beta SP - N&B

Durée : 10'

Production

INSAS avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Filmographie

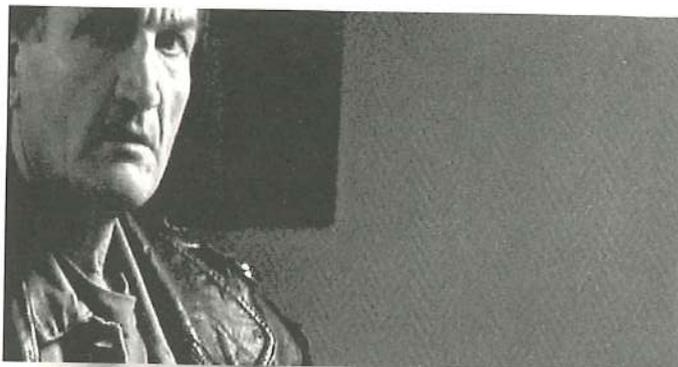
Etudes de réalisation à l'INSAS. 2006 : *Sa Cage* (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 84 - sec@insas.be - r.lasala@insas.be

Ludivina Diaz - GSM : +32/472/99 60 02

Café Santos Palace, 9h du matin.
La serveuse sert son premier
café...



Café Santos Palace, 9am. The
waitress serves her first coffee...



Hélène Cattet et Bruno Forzani

SANTOS PALACE

Réalisation et scénario

Hélène Cattet et Bruno Forzani

Image

Manu Dacosse

Son

Marie-Agnès Beaupain , Hélène Bourgois , Ludovic Van Pachterbecke

Interprétation

Marina Luz Missart, Mick Gondouin, Jean-Michel Vovk, Sarah Lablack, Marie-Francine Nojib

Montage image

Bernard Beets

Musique

Emmanuel Godinot

Format : 35mm - Scope - Son DTS - coul.

Durée : 15'

Production

Need productions avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédiffuseurs wallons avec l'aimable autorisation de Santos Palace.

Filmographie

Hélène Cattet : Née à Paris en 1976 et a suivi des études de biologie-géologie.

Bruno Forzani : Né à Menton en 1976 et a suivi des études de marketing et comptabilité.
2001 : *Catharsis* (CM), 2002 : *Chambre Jaune* (CM), 2003 : *La fin de notre amour* (CM),
2004 : *L'étrange portrait de la dame en jaune* (CM), 2006 : *Santos Palace* (CM).

Contacts

Distribution : Need productions - 147 rue Saint-Bernard - 1060 Bruxelles - Tél. : +32/2/534 40 57 - Fax : +32/2/534 75 74 - need-prod@skynet.be - www.needproductions.com
Réalisateurs : Hélène Cattet & Bruno Forzani - 11 rue Franz Merjay - 1050 Bruxelles
Tél. : +32/2/640 44 13 - bruno.forzani@laposte.net

Sarah, 30 ans, part au Maroc pour rencontrer sa mère. Pour la première et la dernière fois.

Sarah, 30, leaves for Morocco to meet her mother for the first and last time.



Kadija Leclère

SARAH

Réalisation

Kadija Leclère

Scénario

Kadija Leclère et Carole Matuszek

Image

Federico d'Ambrosio

Son

Julien Mizac

Interprétation

Sophie Dewulf, Khadija Bendriouch, Abdeslam Haddad

Musique

Christophe Vervoort

Direction de production

Julien Melebeek

Format : 35mm - 1,85 - Dolby SR

Durée : +/- 15'

Production

Artémis Productions et Tangerine Cinéma Services avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédistributeurs wallons

Filmographie

1997 : 1er prix au conservatoire royal d'art dramatique de Mons. Comédienne (théâtre, cinéma, télévision), directrice de casting. Réalisatrice. 2002: *Camille* (cm). 2007 : *Sarah* (cm).

Contact

Artémis Productions - 60 Rue Gallait - 1030 Bruxelles

Tél. : +32/2/216 23 24 - Fax : +32/2/216 20 13

info@artemisproductions.com - www.artemisproductions.com

Cyril est homosexuel. Lors d'une soirée, David lui présente Sophie. Le lendemain, se réveillant côte à côte, Cyril et Sophie s'observent et se cachent : qu'est ce qu'il fait ? Qu'est ce qu'elle pense ? David s'impose à leur petit-déjeuner, les forçant à assumer leur désir de rester ensemble.

Cyril is gay. At a party, David introduces him to Sophie. The next day, waking up side by side, Cyril and Sophie look at each other and turn away: what is he doing? What is she thinking? David insists they have breakfast, forcing them to assume their desire to stay together.



Damien Collet
LE SENS DE L'ORIENTATION

Réalisation et scénario

Damien Collet

Image

Julien Hanse et Célia Wagenführer

Son

Grégory Dubaniewicz et Jérémy Vanderlinden

Interprétation

Christelle Cornil, Quentin Marteau, Steve Driesen, Denis Robert, Thibault Dujardin, Juliette Borel et Charles Hennuyez, Etienne Rey

Montage

Anne-Catherine Muselle

Format : Beta Digital

Durée : 25'

Production

Les ateliers INRACI

Filmographie

2002-2003 : Réalisation à l'IAAD. 2003-2006 : Etudes à l'INRACI en Techniques de l'image. 2006 : *Le sens de l'Orientation* (cm).

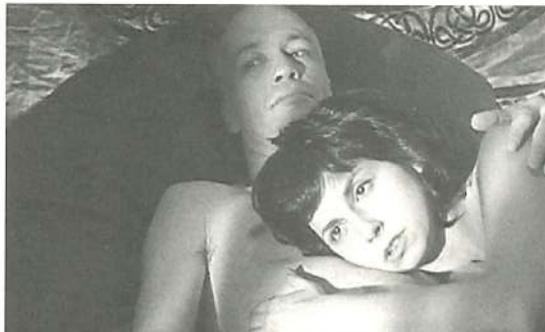
Contact

Les ateliers INRACI - Tél. : +32/2/346 07 52 - Fax : +32/2/346 94 00
martine.gruber@skynet.be

Il était une fois...
Une fois par mois...
Les nuits de pleine lune...
Une petite Sirène qui retrouve ses
jambes...

Il était une fois...
Une fois par mois...
Les nuits de pleine lune...
Un marin qui retrouve sa belle...

Once upon a time...
Once a month...
On full moon nights...
A little mermaid regains her legs...
Once upon a time...
Once a month...
On full moon nights...
A seaman regains his darling...



Psyché Piras et Sophie Collay

SIRENE DE LUNE

Réalisation

Psyché Piras et Sophie Collay

Scénario

Psyché Piras d'après une nouvelle de Yvan Alvarez

Image

Rémon Fromont

Son

David Vrancken et Brice Cannavo

Interprétation

Psyché Piras, Benoît Verhaert, Elie Lison, Daniela Bisconti, Sonia Pastècchia

Montage

Méline Van Aelbrouck

Mixage : Niels Fauth

Format : 35mm - N/B - 1:85

Durée : 15'

Production

PBC pictures sprl, Ambiances asbl, Ministère de la Communauté française de Belgique et des télé distributeurs wallons, et la collaboration de l'hôtel Métropole

Filmographie

Psyché Piras : Licenciée en Histoire de l'art, archéologie et en écriture, analyse cinématographiques à l'ULB, elle devient comédienne.

Sophie Collay : Etudes de réalisation à l'INSAS. 2005 : *Entre les Mains* (docu). 2006 : *La plus haute branche* (cm). Ensemble, elles réalisent *Sirène de lune* (cm).

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles

Tél. : +32/2/223 34 59 - Fax : +32/2/223 16 12

pbcpictures@skynet.be - www.pbcpictures.com

Simon Clarck est en prison depuis 17 ans. Aujourd'hui il doit sortir. Il a peur de l'extérieur, peur d'avoir perdu la mémoire du monde. Sa fille, Marie, ne l'a pas vu depuis son incarcération. Aujourd'hui, ils doivent se revoir. Pour Simon, réapprendre le monde semble insurmontable.

Simon Clarck has been in prison for 17 years. Today, he is getting out. He is afraid of the outside world, afraid of having forgotten it. His daughter Marie has not seen him since he was incarcerated. Today, they must see each other again. For Simon, relearning the world seems insurmountable.



Joël Franka

LA SORTIE

Réalisateur

Joël Franka

Son

Olivier Ronval

Image

Florent Herry

Interprétation

Hervé Hiolle, Christelle Cornil, Cécile Leburton, Georges Siatidis, Gilles Gonin, Jacqueline Nicolas, Walther Adriansen, Bruno Georis

Musique

Christophe Dassy - musicoccon

Format : 35mm - coul.

Durée : 26'

Production

Pacha production, ADN Studio avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédistributeurs wallons

Filmographie

2006 : *La sortie.*

Contacts

Pacha production - 14 Chaussée de Vleurgat - 1050 Bruxelles

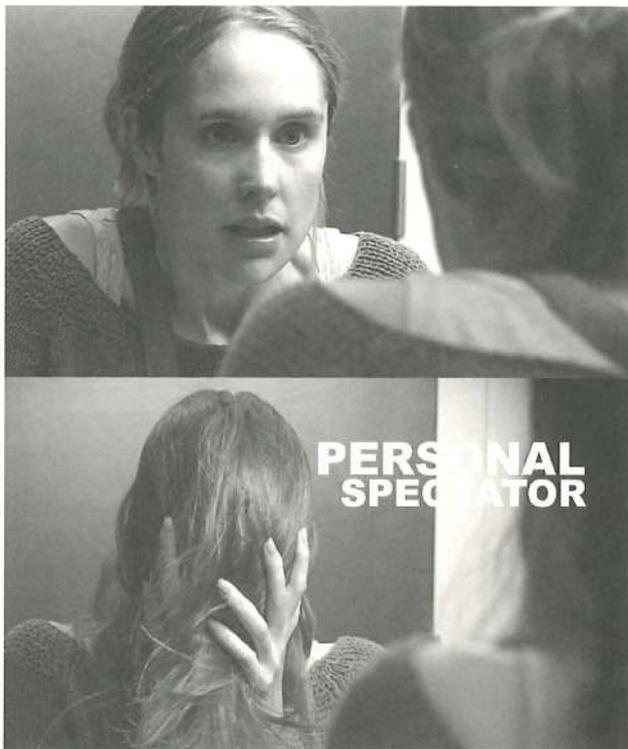
Tél. : +32/2/736 97 76 - walt@pachaproduction.com

ADN Studio - 68 Rue Vondel - 1030 Bruxelles

Tél. : +32/2/243 71 10 - joel@adnstudio.be

Dans un restaurant quasi désert
un jeune homme se présente à
une jeune femme plutôt fade et lui
propose une thérapie à l'essai: la
regarder gratuitement pendant 5
minutes pour lui permettre de se
sentir exister. La jeune fille croit à
une blague.

In an almost deserted restaurant a
young man introduces himself to a
rather dull young woman and
suggests she try out a therapy: to
look at her for free for five minutes
so that she feels like she is alive.
The young woman thinks it is a
joke.



Emmanuel Jaspers

SPECTATEUR PERSONNEL

Réalisation et scénario

Emmanuel Jaspers

Adaptation de la pièce théâtrale "Les sept jours de Simon Labrosse" de Carole Fréchette

Image

Glynn Speeckaert

Son

Marc Engels et Carine Zimmerlin

Interprétation

Tom Harper et Emily Hamilton

Montage

Emmanuel Jaspers

Monteur son

François Dumont

Compositeur musique (achat) : Ketil Bjornstad (Norvège) et David Darling (USA)

Compositeur musiques additionnelles : Arnaud Blanpain.

Format : 35mm - DOLBY SR - VO en anglais st en français - coul.

Durée : 14'30

Production

Ezechiel 47-9 Films avec Milly Films et Title Films

Filmographie

Diplômé en Architecture, puis en Réalisation Film et Vidéo à l'IAD. Travaille depuis 1988 comme réalisateur de films d'entreprises et comme documentariste. 1991 : *Childworld Egypt* (doc). 1995 : *Grandeur et miniature de la Bosnie-Herzégovine* (doc). 1996 : *Darko & Vesna* (doc). 2000 : *Le dernier rêve*. 2002 : *Nervous Breakdown* (cm). *A night to remember* (cm) 2006 : *Spectateur personnel* (cm). En cours : *Deux sœurs* (cm)

Contact

EZECHIEL 47-9 FILMS - 15 rue du Conseil - 1050 Bruxelles

Gsm : +32/477/33 87 18 - e.jaspers@skynet.be

Parce que Robert est déprimé,
Lucille veut lui offrir une tasse de
café. Mais un destin malicieux
semble s'opposer à la réalisation
de ce vœu à première vue bien
anodin.



Because Robert is depressed,
Lucille wants to offer him a cup of
coffee. But the mocking fate
seems to oppose this at first sight
quite harmless wish coming true.



Jean-Marie Buchet

TASSE DE THE

Réalisation et scénario

Jean-Marie Buchet

Image

Georges Leurquin

Son

David Vrancken et Hélène Bourgeois

Interprétation

Jan Hammenecker, Serge Larivière, Mireille Verboomen, Aylin Yay, Jacques Dervel et Jean Verset

Montage

Nathalie Julien et Dominik Guth

Mixage : Nils Fauth

Format : 35mm

Durée : 10'

Production

PBC pictures sprl, Hendrick Conscience Filmprodukties avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédiffuseurs wallons

Filmographie

Réalisateur. Né à Jemappes en 1938. Etudes à l'Ecole de La Cambre dans la section de cinéma expérimental en 1957. Parmi ses réalisations : 1957 : *Deux choses*. 1961 : *Je t'aime*. 1964 : *Que peut-on bien faire chez soi le dimanche après-midi quand on n'a pas la télévision ?* 1970 : *Hommage à Don Helder Camara*. 1978 : *Vos droits*. 1982 : *Les Meilleurs*. 1988 : *Paris-Tubize*. 2001 : *Horrible* (cm). 2004 : *Une fameuse journée*. 2005 : *Saddam Hussein is alive and well and he lives in Brussels* (cm). 2006 : *Tasse de thé* (cm).

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles - Tél. : +32/2/223 34 59 -
Fax : +32/2/223 16 12 - www.pbcpictures.com - pbcpictures@skynet.be

Jean est professeur de latin. Il mène une vie morne et solitaire. A 50 ans, son avenir est derrière lui. Sa femme de ménage profite de ses faiblesses pour s'installer dans son appartement. Elle exerce sur lui une emprise grandissante qui va bouleverser son existence.

Jean is a Latin teacher. He leads a dull, solitary life. At 50, his future is behind him. His cleaning lady takes advantage of his weaknesses to move into his flat. She has more and more power over him, which will change his life.



Aurélien Ringelheim

TE INMERDO

Réalisation et scénario

Aurélien Ringelheim

Image

Jérémy Frey et Maya Coutouzis

Son

Claire Guillamaud

Interprétation

Jean-Paul Comart, Sarah Bensoussan, Serge Noël, Isabelle Fournier

Montage

Jérémy Frey

Mixage

Hugues Praet et Jean-Marc Cabaret

Format : DV - coul. - 4/3 (Cinemascope)

Durée : 30'

Production

Film réalisé dans le cadre du Master à Paris 1-Panthéon-Sorbonne

Filmographie

Né en 1979. Premier prix du Conservatoire Royal de Bruxelles (Classe de Bernard Marbaix). Major de Promotion en Réalisation à la faculté de Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Comédien cinéma, théâtre. 2006 : *Te inmerdo* (cm).

Contact

Aurélien Ringelheim - 47 rue A. Bréart - 1060 Bruxelles
Tél. : +32/2/537 40 37 - aurelien.ringelheim@aliceadsl.fr

Un jeudi de juin... et quelques
boules...

A Thursday in June... and a few
scoops...



Patrice Baudoinet

UNE GLACE À DEUX BOULES

Réalisation et scénario

Patrice Baudoinet

Image

Rachmi

Son

Dominik Guth

Interprétation

Sophie Henri, Leïla Putcuypys, Casilde, Faby Adamson, Leïla Charpentier, René Schmitzky

Montage

Nathalie Julien

Mixage : Niels Fauth

Format : 35mm - coul. - 1:66

Durée : 6 x 1'30, 1 x 12'

Production

PBC pictures sprl et F.Z.P.P.D.M. asbl

Filmographie

Né à Liège en 1969. Etudes de réalisation à l'INSAS. Réalisateur et producteur chez PBC Pictures. Ses dernières réalisations : 1988 : *Larmes om te lachen*, 1989 : *Carnapouille, opéra comiqu, Germaine*, 1990 : *Vladislav*. 1991 : *Le dragon avec Sylvia Minnearts, La mouche*. 1992 : *Lift Dream*. 1993 : *Fais-moi Coin Coin* (CM). 1995 : *Tous les chiens s'appellent Poupette* (CM). 1996 : *Le grand chien Courant Saintongeois* avec Marcel Piqueray. 1997 : *La Ballade d'Airain* (CM). 1998 : *Amphitryon 94* (CM). 1999 : *Casting et Félix*. 2000 : *Bon appétit* (CM) coréalisation avec Jean-Luc Fonck. 2001 : *La Cannelle Hallucinogène* et *Les calamars n'écoutent plus la radio*. 2002 : *Figure 413, la vision oculaire de l'abeille*. 2003 : *La nuit du 6 au 7* (coréalisation avec André Blavier). 2005 : *Chloé*. 2006 : *Une glace à deux boules*.

Contact

PBC pictures - 66A rue des plantes - 1210 Bruxelles - Tél. : +32/2/223 34 59 -

Fax : +32/2/223 16 12 - www.pbcpictures.com - pbcpictures@skynet.be

Après une soirée entre amis, un couple cherche sa voiture dans un parking sous-terrain...

After a night out with friends, a couple looks for their car in an underground parking garage...



Mireille Verboomen

UNE ISSUE

Réalisation et scénario

Mireille Verboomen

Image

Nicolas Karakatsanis, Rik Zang, Benoît Theunissen

Son

Mathieu Pomès, Philippe Nickels

Interprétation

Jan Hammenecker, Mireille Verboomen, Catherine Salée, Abdelmalek Kadi, Xanky

Montage

Damien Keyeux

Musique

Peter Vandenberghe

Format : 35mm

Durée : 12'

Catégorie : Fiction dramatique

Production

Martico avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons

Filmographie

2006 : *Une issue* (cm).

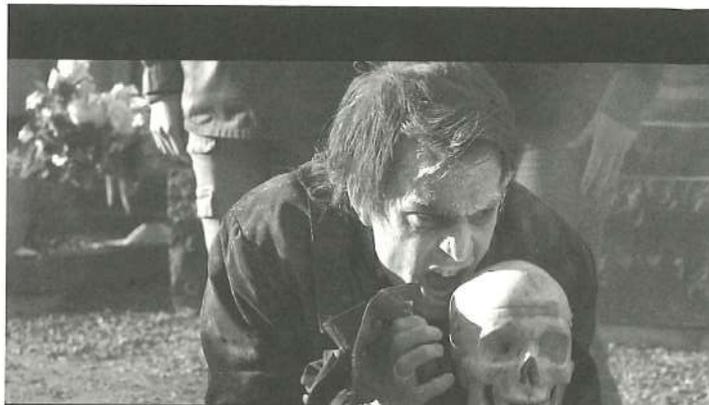
Contact

Martico asbl - 76 Avenue des Nymphes - 1170 Bruxelles

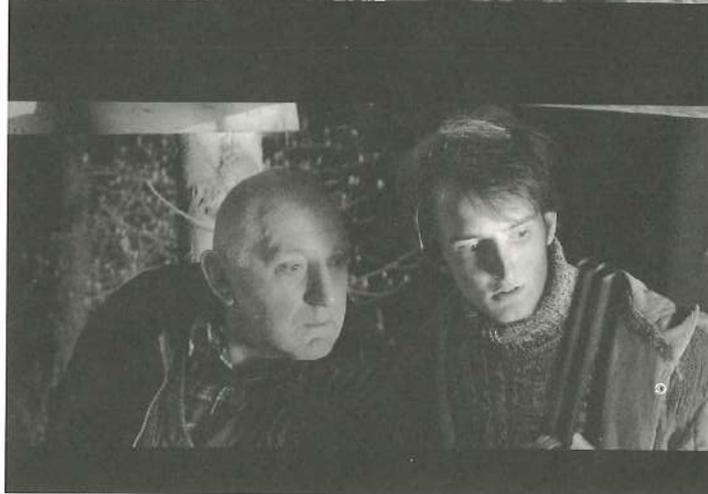
Tél./Fax : +32/2/672 79 23

Distribution : La Big Family

Un camp scout dans les Ardennes.
Quand un conflit naît de rien et
détruit tout...



A scout camp in the Ardennes.
When a conflict is born out of
nothing and destroys everything...



Hanne Phlypo
L'UNION FAIT LA FORCE

Réalisation et scénario

Hanne Phlypo

Image

Sophie Lahaye et Justine Legros

Son

Laurent Gueuning et Antoine Delagoutte

Interprétation

Aurelio Mergola, Yoeri Lewijze, Amaryllis Uitterlinden, Fons Medaer, Chloé Verlinden, Alice Verlinden, Gauthier de fauconval, Jan Declair, Emmanuelle Bonmariage, Camille Deville, Stan Medaer.

Montage

Bruno Tracq

Mixage

Amina Harrar

Musique

Audrey Lairou

Format : Beta SP et Beta numérique

Durée : 17'

Production

Insas et Atelier de Réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Filmographie

Etudes de réalisation à l'INSAS. 2004 : *Zot pour toujours. Moi aussi, j'ai envie.*
2005 : *T Zit in je bloed* (docu). 2006 : *L'union fait la force* (cm).

Contact

INSAS - Tél. : +32/2/511 92 86 - Fax : +32/2/511 02 79
sec@insas.be - www.insas.be

Dans la prochaine édition

Courts métrages en finition ou en cours, aidés par la Commission de Sélection des Films

ADN Films - Chaussée de Boondael 349 - 1050 Bruxelles

T +32/2/345 29 24 - F +32/2/345 29 24 - info@adnfilms.be

PIERRE DE LUNE d'Alice Ley

Pierre, 7 ans, a disparu... Une fois de plus! Ses parents le cherchent. Heureusement, Pierre est vite retrouvé, il avait simplement décidé d'aller dire bonjour à sa grand-mère. Mais Raoul, son père, lassé de ces fugues inquiétantes, décide de mettre au point un stratagème pour les éviter...

Ambiances...asbl - 20 rue de Gembloux - 5080 Rhisnes

T/F +32/81/73 97 20 - info.ambiances@skynet.be

LE MULOT MENTEUR d'Andréa Kiss

Adaptation d'un conte pour enfants tiré d'une nouvelle d'Ervin Lazar

20' - 35mm - coul.

Au fond des bois, à la tombée de la nuit, les animaux se réunissent dans la Taverne de la forêt pour écouter les fabuleuses histoires du Mulot. Ce petit personnage, insignifiant de prime abord, est en fait la personnalité la plus en vue des bois. Conteur, affabulateur, un peu mythomane, il révèle à chacun des personnages qu'il croise une part insoupçonnée de leur personnalité.

UNE GIRAFE SOUS LA PLUIE de Pascale Hecquet

10' - 35 mm - coul.

A Djambali, toute l'eau est monopolisée pour alimenter la luxueuse piscine de Sir Lion.

Une girafe téméraire décide que cette situation a assez duré et détourne le précieux liquide pour arroser l'arbre qui lui sert de repas. Ce geste aura de bien lourdes conséquences...

Artémis Productions - 60 Rue Gallait - 1030 Bruxelles
T +32/2/216 23 24 - F +32/2/216 20 13
info@artemisproductions.com- www.artemisproductions.com

LA LÉGENDE DE LA FEMME SQUELETTE d'Anne Fournier
8' - 35mm - coul.

Il était une fois une jeune femme inuit bannie par son père et précipitée dans la mer du haut d'une falaise... Il était une autre fois un pêcheur inuit qui attrapa la femme squelette dans sa ligne et qui en prit peur, jusqu'à ce qu'il se décide à la regarder de près... Il était surtout, une fois encore, une histoire d'amour...

Be Films - 363 Avenue Louise (8e étage) - 1050 Bruxelles
T +32/2/649 66 00 - F +32/2/640 22 35 - GSM +32/473/53 87 47
leila.frere@be-films.com - www.be-films.com

MINITRIP de Jean-Michel Vovk
15' - 35mm

Minitrip, c'est le parcours chaotique de l'Equipe Nationale Albanaise de Bowling perdue malgré elle dans le Bruxelles interlope des clandestins. Travail au noir, prostitution, charité très ordonnée, psychologie policière... L'enfer bruxellois est pavé de bonnes intentions.

La Boîte..., Productions - 109 Rue du Fort - 1060 Bruxelles
T +32/2/544 04 64 - F +32/2/544 04 74 - GSM +32/475/54 72 62
laboiteproductions@skynet.be

DANCE d'Hilaire Van Den Broeck
7' - 35mm - coul.

De la "matière" d'une colline naissent deux communautés qui se développent côte à côte, chacune sur un versant. Pour les uns, émerge de leur chorégraphie collective un énorme reptile, sorte de totem. Pour l'autre clan, le symbole identitaire qui émerge de la danse tribale est un grand oiseau.

MÉMOIRE FOSSILE d'Anne-Laure Totaro

Un jeune garçon découvre la vie de son grand-père mineur au travers d'un stéthoscope. Depuis la maison où le vieil homme meurt de la silicose, l'enfant fait un voyage sonore et visuel en remontant le temps. C'est pour lui une expérience initiatique d'où émergeront la conscience de l'Histoire et le désir de mémoire...

Camera-etc - 490 Rue de Visé - 4020 Liège

T +32/4/253 59 97 - F +32/4/252 56 31 - info@camera-etc.be

L'ENVELOPPE JAUNE de Delphine Hermans

Anna vit seule avec son chien dans une petite maison de cité et s'ennuie. Elle espère rompre sa solitude avec Paul, une poupée gonflable. Pour sauver Paul des griffes de son chien jaloux, Anna est obligée de sortir de chez elle. Elle se rend compte que la poupée gonflable ne résoudra pas son besoin de contacts et parle enfin à quelqu'un: son facteur.

Climax Films - 22 avenue Léonard Mommaerts - 1140 Bruxelles

T +32/2/705 25 20 - F +32/2/705 44 90 - info@climaxfilms.be - www.climaxfilms.be

LA CHASSE AUX TRUFFES d'André Buytaers

24' - 35mm

La chasse aux truffes telle qu'elle se pratique en Italie, est affaire de secrets, de confiance réciproque aussi. La découverte de ce champignon tout noir, tout fripé devient alors un moment unique pour qui sait le cueillir. En dégageant la terre et l'humus, apparaît l'histoire simple de deux êtres : un homme, Fred et une femme, Christine. Deux quadragénaires fragiles, qui se rencontrent à un moment difficile de leur vie, quand ils doivent l'un et l'autre faire l'apprentissage de la perte et de la rupture. Cet été-là, chacun a décidé de mettre sa vie en suspension, dans la maison de vacances de Bruno, à Montecastello, en Ombrie...

Cobra Films - 29 Rue de la Sablonnière - 1000 Bruxelles

T +32/2/512 70 07 - F +32/2/511 38 28 - cobrafilms@skynet.be- www.cobrafilms.be

ROCK MENDES de Jean-Jacques Rousseau

40' - 35mm

Charles Tourneur, un ancien maître d'école, se fait agresser par ses anciens élèves sur le chemin de l'église. Satan, l'Ange des Ténèbres, lui apparaît en songe et lui suggère de venger son honneur en embrigadant les vieilles personnes à sa cause, elles qui ont également été victimes de violence. Leur mission : détruire le café " La Paix des Races ", un lieu de réunion sordide, fréquenté par les jeunes...

Cookies Films - 6 Rue des Moissonneurs - 1040 Bruxelles

T +32/2/736 07 34 - F +32/2/734 07 34 - cookiesfilms@skynet.be

LES DOIGTS DE PIED de Laurent Denis

Arthur, vieil homme de septante-cinq ans, vit seul dans sa petite chambre de maison de retraite. Ses journées sont essentiellement rythmées par la visite de Julie, l'infirmière de l'endroit. Aussi, quand celle-ci lui annonce la visite de Bernard, Arthur se prépare comme pour un mariage. Mais qui est ce visiteur? Est-il vraiment là pour le bien d'Arthur? Et Julie? Est-elle vraiment une infirmière dévouée ?...

Créations du Dragon (Les) - 23 Rue de Belle Vue - 7100 La Louvière

T +32/64/23 76 50 - F +32/64/23 76 69 - dragon@dragone.be - www.dragone.be

LE CRABE de Christophe Hermans et Xavier Seron

18' - 35mm

A quelques minutes d'une représentation théâtrale, Roberto, un comédien d'une cinquantaine d'années, prend la fuite pour assister à l'enterrement de son père. Dans la cafétéria presque déserte d'une station service, Bertrand, un type esseulé, le reconnaît et l'aborde. A partir de cet instant, la route de Roberto va prendre une direction inattendue...

Dolce Vita Films Sprl - 53 Rue de la Cigale - 1170 Bruxelles
T +32/2/644 26 28 - F +32/2/644 26 28 - dolcevitafilms@skynet.be

SEULS de Laurie Colson

13' - 35mm

C'est l'histoire d'un passage, d'une petite fenêtre ouverte. L'histoire d'une rencontre. D'un attachement. L'histoire d'un lien qui se crée, sans raison apparente, sans histoire autre que d'être enfermé dans une situation où il n'est plus possible de revenir en arrière. C'est l'histoire de nos peurs, de l'endroit où elles se trouvent. Une histoire dans une cave...

Eklektik Productions - 76 Rue de la Source - 1060 Bruxelles

T +32/2/534 75 95 - F +32/2/534 75 95 - nicolas@eklektik.be

PREMIERE NUIT d'Olivier Meys

Porté par ses sentiments, Antoine, un jeune homme confiant et un peu inconscient, vient rejoindre une femme à Beijing pour vivre avec elle. Cette "Première nuit" sera bien différente de celle qu'Antoine avait imaginée. Face à Jijing, face à lui-même, Antoine va comprendre la difficulté et la brutalité de ce tournant, pour elle, comme pour lui...

Entre Chien et Loup - 28 Rue de l'Amblève - 1160 Bruxelles

T +32/2/736 48 13 - F +32/2/732 33 83

ecl@brutele.be ou diana.elbaum@brutele.be - www.entrechienetloup.be

LE PONT SUSPENDU LE PLUS LONG DU MONDE de Vincent Pinckaers

12' - 35mm

Au milieu du détroit de Messine, Claudio Montale, géologue réputé, laisse dériver sa petite embarcation. Sur les pentes de l'Etna, Bianca, sa femme, dans un moment de solitude, contemple la lave rouge qui coule lentement dans les antres du massif. Il doit remettre aujourd'hui son rapport avalisant la stabilité sismique de la région en vue de la construction du très controversé pont suspendu de Messine. En le remettant, il passera définitivement la frontière de la corruption...

Ezechiel 47#9 Films - 15 Rue du Conseil - 1050 Bruxelles
T +32/2/511 48 06 - F +32/2/511 38 66 - e.jespers@skynet.be

DEUX SOEURS d'Emmanuel Jaspers
17' - 35mm

Il est 18 heures et deux jeunes filles attendent leurs parents sur le parking d'une forêt. La nuit tombe. En utilisant la visée infrarouge NIGHSHOT de leur caméscope, elles partent dans l'espoir insensé de traverser la forêt et de rejoindre leurs parents sur un autre parking. Les rencontres qu'elles font dans la forêt les mettent sur le chemin d'une évidence : elles ne sont pas là où elles devraient être. Avec l'angoisse qui monte, un vieux contentieux ressort : Sarah déteste Alice qui lui a usurpé sa place dans la famille... mais ce n'est pas tout : il s'est passé quelque chose de terrifiant cet après-midi.

Films du Scarabée (Les) - 28 Rue de Rotterdam - 4000 Liège
T +32/4/253 30 57 - F +32/4/254 13 10
osmolders@swing.be ou scarabee@pro.tiscali.be - www.smoldersscarabee.be

VOYAGE AUTOUR DE MA CHAMBRE d'Olivier Smolders
26' - 35mm

Voyage autour de ma chambre est un film qui tente d'aborder d'une façon personnelle et poétique la question de notre rapport à l'espace et au voyage. Retiré dans sa chambre, un narrateur absent parle des territoires et des voyages, réels ou imaginaires, qui ont fait ce qu'il est. Chemin faisant, il donne à voir, à entendre, à interpréter des images du monde.

Frakas Productions - 31 Rue Herman Reuleaux - 4020 Liège
T +32/4/98 43 95 37 - m.dutry@frakas.be
T +32/4/97 44 05 53 - jyroubin@frakas.be - info@frakas.be - www.frakas.be

SONGE ET POEME D'UNE FEMME DE MÉNAGE de Banu Akseki
15' - 35mm

Gül aspire, racle et nettoie. Au service des autres, sa vie se passe sans joie. Par accident, soudain, Gül entrevoit la solitude de son âme et son désarroi...

Iota Production - 45 avenue Van Goidtsnoven - 1180 Bruxelles

T +32/2/344 65 31 - F +32/2/346 63 04

contact@iotaproduction.com- www.iotaproduction.com

CLASSES VERTES d'Alexis van Stratum

Jonathan, 7 ans, fait sa valise. Demain, il part en classes vertes avec l'école. Mais sa maman n'a pas envie qu'il parte. Et l'amour d'une maman, c'est bien connu, ça peut faire des ravages...

EISBÄR d'Olivier Burlet

25' - 35mm

Deux jeunes, en randonnée pédestre, posent leurs bagages dans une maison en construction. Petit à petit, ils apprivoisent le lieu. La nature environnante, l'impression de solitude les renvoient à leur histoire d'amour fragile et à eux-mêmes, au plus profond, durant une initiation amoureuse et charnelle. Cette épreuve les conduira à se perdre l'un et l'autre.

K2 Productions - 7 Place Flagey - 1050 Bruxelles

T +32/2/641 16 16 - F +32/2/641 16 00 - k.2@skynet.be

MISSING de Mathieu Donck

Bernard mène une vie banale et monotone avec sa femme Françoise. Un soir, Bernard reçoit un avis tout à fait surprenant. On annonce sa propre disparition. De façon encore plus étonnante, il n'arrive pas à convaincre sa femme qu'il n'a pas disparu...

Limited Adventures - 20 boulevard Barthélémy - 1000 Bruxelles

T +32/2/503 52 32 - F +32/2/503 52 34

loix@limitedadventures.com - www.limitedadventures.com

L'ABANDON de John Shank

12' - 35mm - coul.

Une sœur et un frère vident la maison de leurs parents pour la vendre. Une trajectoire de la violence et l'agressivité vers la tendresse.

Luna Blue Film - 109 Rue du Fort - 1060 Bruxelles
T +32/2/539 17 43 - F +32/2/534 76 37 - lunabluefilm@skynet.be

HISTOIRE DE VOIR de Marie Mandy

20' - 35mm - coul.

Sabine est une comédienne aveugle qui habite Bruxelles. La réalisatrice se propose de la suivre dans son parcours quotidien et de nous faire découvrir les modes d'approches sensitifs d'une personne non-voyante par rapport au réel. Des éléments fictionnels viendront s'ajouter à la trame du récit, nous faisant percevoir le monde imaginaire du personnage principal, ses rêves et ses images mentales.

MGV Productions - 68 Avenue Ernest Renan - 1030 Bruxelles
T +32/2/245 58 36 - F +32/2/245 58 36 - mgv_manugomez@hotmail.com

MOTEURNITÉ d'Ali Rahmoun

7' - 35mm

Dans un garage automobile, un ouvrier extrait un homme nu plein de cambouis d'un moteur de voiture. L'homme est sorti de cette matrice mécanique car il ne peut pas imaginer une autre manière de se déplacer qu'avec son véhicule. Celui-ci décrit dans les détails sa descente aux enfers et la passion aliénée qu'il éprouve pour sa voiture jusqu'à se marier et vivre avec son automobile...

Monkey Productions - 115/6 Rue Van Soust - 1070 Bruxelles
GSM +32/497/57 69 68 - monkeyfilms@hotmail.com

DERNIER VOYAGE de Pierre Duculot

Dans un hôpital, une vieille dame semble plongée dans un profond coma. "Tant que Mamy n'a pas passé l'arme à gauche, impossible de partir en vacances dans le Sud", se dit la famille. "Que faire: postposer, annuler, partir et revenir... Impossible de prendre une décision tant qu'on n'a aucune certitude!" Mamy ne se soucie guère de ces petits problèmes, du fond de son profond sommeil...

Need Productions - 147 rue Saint Bernard - 1060 Bruxelles

T +32/2/534 40 57 - F +32/2/534 75 74

need-prod@skynet.be- www.needproductions.com

Nos JOURS d'Olga Baillif

35' - 35mm

Sabrina est sage-femme. Elle aime ce métier où elle est estimée pour ses qualités, mais elle est solitaire dans la vie intime. La rencontre avec Emrush, qui travaille comme ouvrier agricole dans une exploitation maraîchère, ravive la promesse d'un bonheur partagé. Mais quand Sabrina tombe enceinte, elle n'en parle pas à Emrush. Elle se referme sur elle-même et l'exclut de toute décision...

Néon Rouge Productions sprl - 44 Bte 57 Rue des Palais -1030 Bruxelles

T +32/2/219 35 75 - F +32/2/219 35 55

bodinaux@yahoo.com ou info@neonrouge.com - www.neonrouge.com

ASSASSINS de Daniel Cattier

9' - 35mm

La fin du jour, dans une forêt; deux enfants jouent à la guerre. Au détour d'un chemin et de la rencontre d'un soldat, ils entrent violemment dans le monde des adultes...

ZÉRO DB d'Aurélien Bodinaux

25' - 35mm - coul.

Un pianiste de jazz devient subitement sourd au cours de l'enregistrement d'une de ses compositions. Il plonge alors dans un long cauchemar éveillé et silencieux.

On Move Production - 113 Rue Antoine Dansaert - 1000 Bruxelles

T +32/2/512 55 17 - F +32/2/512 55 17 - on.move@skynet.be

26.4 de Nathalie André

8' - 35mm

Une femme erre dans les herbes hautes d'une nature embrumée. Son comportement est étrange. Elle semble avoir basculé dans l'univers de la confusion mentale. Elle ne s'insère plus dans le temps ni dans l'espace. Elle pose des actes décousus, incohérents. Elle semble terrifiée par un bruit sourd qui vient du ciel et par des faisceaux de lumières aveuglantes qui balayent l'endroit...

SANS LENDEMAIN de Valérie Liénardy

Un matin d'hiver, dans une chambre, deux corps se défont. Premier réveil embrumé, ciel couvert. Nathalie sait déjà que c'est une histoire de plus, une histoire sans lendemain...

Panache Productions - 5 Clos Bois du Capitaine - 1380 Lasne

T +32/2/656 15 51 - F +32/2/656 15 52 - info@panacheproductions.be

LE DEVOIR d'Ariane Lippens

35mm - coul.

Un homme se réveille dans un espace inconnu de forme cylindrique. Le verre du mur qui l'entoure est épais et boueux. Dans une semi-obscurité, l'homme découvre qu'il est prisonnier de cette cellule étrange qui semble avoir déjà servi auparavant... Et si nous n'étions que les insectes d'une autre civilisation, auparavant forcément extra-terrestre ?

PBC Pictures - 66A Rue des Plantes - 1210 Bruxelles

T +32/2/223 34 59 - F +32/2/223 16 12 - pbcpictures@skynet.be

LA DAME DU 4EME ÉTAGE de François Woukoache

Dans la banlieue de Yaoundé, un immeuble comme les autres, sauf que la dame du 4ème étage a disparu...

Polichinelle Productions - 28 Square Bellevue - 4052 Beaufays

T +32/2/646 50 31

MARIE DES DOUBELLES de Caroline Guth

12' - 35mm

Le plafond de l'appartement de Karl est le seul obstacle qui le sépare du bonheur. Marie, la femme de ses rêves est aussi sa voisine du dessus. Cette proximité ne la rend pas moins inaccessible pour Karl, qui voudrait bien mais n'ose pas, ou s'y prend d'une façon si maladroit et risible qu'il se saborde lui-même. Mais grâce au conduit qui achemine les ordures vers le sous-sol, Karl va découvrir, tout à fait accidentellement, une manière pour lui d'entrer dans la vie de Marie...

Saga Films - 22 Rue de la Natation - 1050 Bruxelles

T +32/2/648 48 73 - F +32/2/646 33 08 - contact@sagafilm.be - www.sagafilm.be

DIRTY'S BAD BATH de Vivian Missen et Jan Sactorume

10' - 35mm - coul.

Dirty, ex-terroriste qui a élu domicile dans une décharge démesurée et survit en compagnie d'un rat très débrouillard, sera involontairement responsable d'un cataclysme au cours duquel, lors d'un bain forcé notre clodo retrouvera son ex-femme.

Cette histoire de haine, d'horreur et de passion sur fond de pollution épouvantable se terminera pas des cris d'amour.

Stromboli Pictures - 230 Rue Ransbeek - 1120 Bruxelles

T +32/2/266 84 34 - F +32/2/266 84 15 - cburniaux@ddeg.be

JULIEN, FILS DE ROBERT de Micheline Hardy

Julien, un gamin de 11 ans, prend son père en otage, dans sa propre maison pour tenter de communiquer avec lui.

Tarantula Belgique scrl - 99 rue Auguste Donnay - 4000 Liège

T +32/4/225 90 79 - F +32/4/225 22 12 - office@tarantula.be - www.tarantula.be

LA MONIQUE DE JOSEPH de Damien Chemin

Trop pris par leur activité fermière, Joseph et Monique ne s'aiment plus. Mais un matin de septembre, alors que devrait commencer la récolte des pommes de terre, Monique s'est transformée en biche. Joseph craint le regard des autres et refuse que Monique se montre. Bientôt, Monique ne supporte plus l'enfermement. Elle décide de partir en forêt.

Versus Production - 9 Quai de la Goffe - 4000 Liège
T +32/4/223 18 35 - F +32/4/223 21 71
info@versusproduction.be - www.versusproduction.be

L'HOMME-CERF de Virginie Gourmel
20' - 35mm

Amaury Athanan ne supporte plus son physique et tout ce que cela engendre (il a une tête de cervidé). N'ayant pas la force de se suicider, il engage Rudy Zalman, un tueur à gage, tout aussi monstrueux que lui, pour le supprimer. Mais Amaury croise la route de Corazon, une charmante jeune fille à la tête de biche dont il tombe amoureux. Ayant repris goût à la vie, Amaury ne veut plus mourir...

Zorobabel - 132 Rue de la Victoire - 1060 Bruxelles
T +32/2/538 24 34 - zorobabel@5c.be

ARAL de Delphine Cousin et Delphine Renard
Muynak, ancien port de la mer d'Aral. Boris et Toumbil, comme tous les enfants des pêcheurs, n'ont jamais vu la mer. Ils jouent sur les bateaux échoués. Toumbil est orphelin et travaille dur pour l'hôtelier du village. Boris, qui a la tuberculose, doit quitter Muynak avec sa famille pour aller se faire soigner ailleurs. Ils vivent peut-être les derniers jours de leur amitié...

LISTE ALPHABETIQUE DES REALISATEURS

ANIMATION

Adant Pascal	Le petit oiseau va sortir . . . . .	.65
	Slow motion . . . . .	.73
André Elise	Albert . . . . .	.15
Beine Constantin	Œdipe carré . . . . .	.59
Bierrewaerts Vincent	Le pont . . . . .	.71
Blésin Eric	Histoire à la gomme . . . . .	.41
Bouedec Elodie	Malban . . . . .	.49
Caméra Enfants Admis	L'héritage . . . . .	.39
	J'ai voulu des ailes . . . . .	.43
	Ma voisine et moi . . . . .	.51
	Mine de rien . . . . .	.53
	Mon premier acte . . . . .	.55
	Petite gerboise . . . . .	.63
	Planète Marguerite . . . . .	.67
	Surya . . . . .	.77
	Trouver chaussure a son pied . . . . .	.85
Daniel Daniel	Klaus Kermesse . . . . .	.45
De Man Julien	Les bourreaux . . . . .	.19
De Pierpont Damien	Les habitants du fronton . . . . .	.35
De Vent Danny	Le cours de natation . . . . .	.25
Delcourt Sylvain	Les bourreaux . . . . .	.19
Demuyneck Arnaud	L'évasion . . . . .	.31
Durin Rémi	Mademoiselle Chloé . . . . .	.47

Feroumont Benoît	Dji vou veu volti	29
Fong Nicolas	Choléra	23
Hainaut Frédéric	Pôle sud	69
Honorez Serge	La Belgique expliquée aux français	17
Jadoul Paul	Telerific voodoo	81
Joris Léopold	Murmures, murs, mûr	57
Labaye Mathieu	Ha bi ba	33
Leclercq Anne	La survivante	75
Liguori Nicolas	La svedese	79
Mazurek Jérémie	Le temps d'une cigarette	83
Oversteyns François	Camille se maquille	21
Pollefoort Johan	Death's job	27
Van Hecke Dominique	Ha bi ba	33
Vandenitte Rémi	Le petit chat est mort	61
Vanderstichele Danielle	Ham	37

FICTION

Atelier Jeunes Cinéastes	Coiffure Liliane ou un cheveu dans la soupe	113
Bachelin Franck	Breakfast time	107
Balboni Raphaël	Les habitants	141
Baudoin Caroline	La partition	169
Baudouinet Patrice	11 septembre 2006	89
	Une glace à deux boules	197
Benzekri Nadia	Eau-de-vie	125
Berhin Caroline	Eva	133
Bier Michaël	Noël 347	163
Bruyelle Nicolas	Retour	175
Buchet Jean-Marie	Tasse de thé	193
Caselli Thomas	Myosotis	159
Cattet Hélène	Santos palace	181
Cayron Florence	Aton Lua Amazing Space	103
Chemin Damien	Le généraliste	137
Collay Sophie	La plus haute branche	171
	Sirène de lune	187
Collet Damien	Le sens de l'orientation	185
Collette Jean-Julien	E finita la commedia	127
Cramer Chloé	Ruin	177
Cratzborn Vero	En pays éloigné	129
D'Alcantara Vanja	Granitsa	139
De Vestele Alice	Noël 347	163
Defrance Baudouin	Aller-retour	93
Diaz Luz	Sa cage	179

Forzani Bruno	Santos Palace	181
Franka Joël	La sortie	189
Gharini Clément	Le conte de la mine	115
Ghijsselings Alexandre	Plus rien ne s'oppose à la nuit	173
Goldberg André	De l'absence	119
Golia Laurent	Casse-noisettes	111
Hevia Santos	Matar el Tiempu	151
Houdart Valérie	La baladee de pépère Guy	105
Jespers Emmanuel	Spectateur personnel	191
Knauff Thierry	A mains nues	95
Kopetti Joseph	Aller retour	91
Lacour Benjamin	Les fleurs courbées	135
Lampaert Samuel	Derrière la tête	121
Landsweerdts Caroline	Des chaussures pour Nina	123
Leclere Kadija	Sarah	183
Leturcq Vania	L	147
List Nikolas	Ange	97
Malempré Philippe	Casse intégral	109
Martin Jean-Philippe	Lapin aux cèpes	149
Matins Maïa	Hors-jeu	143
Mirzabekiantz Serge	One (titre provisoire)	167
Monfort Nicolas	Cure	117
Moulard Julien	Cure	117
Noëls Delphine	Ni oui ni nom	161
Palo Nicole	Anna ne sait pas	99
Phlypo Hanne	L'union fait la force	201
Piras Psyché	Sirène de lune	187
Provost Nicolas	Induction	145

Puget Pierre	Le médaillon maudit, une aventure de Harry White	153
Rey Etienne	Le mensonge une affaire de famille	157
Ringelheim Aurélien	Te inmerdo	195
Schelenz Sebastian	Mélancolie.	155
Tollet Olivier	E finita la commedia	127
Van Malderghem Olivier	Noir d'encre	165
Verboomen Mireille	Une issue	199
Wancket Aurélie	Entre deux battements	131
Yates Tim R .D.	A peine un jour	101

Conception et réalisation.....Marie-Hélène MASSIN
.....Joëlle BOMBAERTS
.....Débora DECOCK
.....Guy TRIFIN

Contact :

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

Boulevard Léopold II 44

1080 Bruxelles

T +32/2/413.22.38 - +32/2/413.35.01 F +32/2/413.20.68

marie-helene.massin@cfwb.be

joelle.bombaerts@cfwb.be

www.cfwb.be/av



CENTRE DU CINÉMA
ET DE L'AUDIOVISUEL
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DE BELGIQUE